

# SILVERCREST®

## KEY FINDER / SCHLÜSSELFINDER LOCALISATEUR D'OBJETS SSF 4 A1

(GB) (IE) (NI)

### KEY FINDER

Operating instructions

(FR) (BE)

### LOCALISATEUR D'OBJETS

Mode d'emploi

(CZ)

### HLEDAČ KLÍČŮ

Návod k obsluze

(SK)

### LOKALIZÁTOR KLÚČOV

Návod na obsluhu

(DK)

### NØGLEFINDER

Betjeningsvejledning

(HU)

### KULCSKERESŐ

Használati utasítás

(DE) (AT) (CH)

### SCHLÜSSELFINDER

Bedienungsanleitung

(NL) (BE)

### SLEUTELVINDER

Gebruiksaanwijzing

(PL)

### LOKALIZATOR KLUCZY

Instrukcja obsługi

(ES)

### LOCALIZADOR DE LLAVES

Instrucciones de uso

(IT)

### LOCALIZZATORE CHIAVI

Istruzioni per l'uso

IAN 459561\_2307

(DE)

(BE)

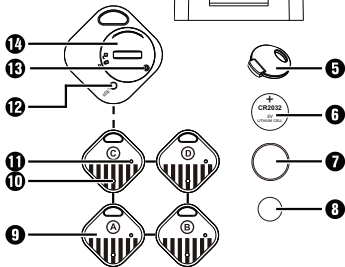
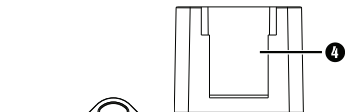
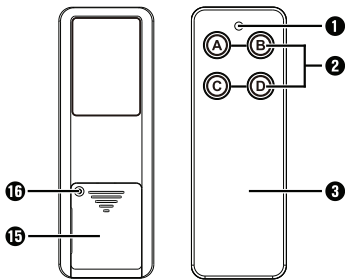
(NL)

(CZ)

(SK)



GB/IE	Operating instructions	Page	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	29
FR/BE	Mode d'emploi	Page	59
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	95
CZ	Návod k obsluze	Strana	123
PL	Instrukcja obsługi	Strona	151
SK	Návod na obsluhu	Strana	181
ES	Instrucciones de uso	Página	209
DK	Betjeningsvejledning	Side	237
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina	265
HU	Használati utasítás	Oldal	295



## Contents

<b>Introduction</b> . . . . .	<b>3</b>
Notes on trademarks . . . . .	3
Intended use . . . . .	3
Warnings and symbols used . . . . .	4
<b>Safety</b> . . . . .	<b>6</b>
Basic safety instructions . . . . .	6
Safety instructions for handling batteries . . . . .	7
<b>Device description</b> . . . . .	<b>10</b>
<b>Package contents and transport inspection</b>	<b>11</b>
<b>Before first use</b> . . . . .	<b>12</b>
<b>Operation and use</b> . . . . .	<b>13</b>
<b>Changing the batteries</b> . . . . .	<b>13</b>
<b>Maintenance</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>Cleaning</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>Storage when not in use</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>Troubleshooting</b> . . . . .	<b>18</b>

## **Disposal. . . . . 19**

Disposal of the appliance . . . . . 20

Disposal of batteries . . . . . 21

Disposal of the packaging . . . . . 22

## **Appendix . . . . . 23**

Technical specifications . . . . . 23

Simplified EU Declaration of Conformity . . . . . 24

Kompernass Handels GmbH warranty . . . . . 24

Service . . . . . 28

Importer . . . . . 28

## Introduction

Congratulations on the purchase of your new device. You have selected a high-quality product.



The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all instructions regarding safety and use. Use the product only as described and

for the range of applications specified. Retain these operating instructions for future reference. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

## Notes on trademarks

The SilverCrest trademark and brand name are the property of their respective owners.




## Intended use







This product is an information technology device and is used as a key finder for radio-controlled localisation and for finding keys or similar objects. Any other use or use beyond that specified is considered improper use. The device is not intended for use in commercial or industrial environments.

Claims of any kind for damage resulting from misuse, incompetent repairs, unauthorised modification or the use of unauthorised replacement parts will not be accepted. The risk is borne solely by the user.

## Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the device:


	<p><b>DANGER!</b> A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation which will result in death or serious injury if not avoided.</p>
	<p><b>WARNING!</b> A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation which could result in death or serious injury if not avoided.</p>
	<p><b>CAUTION!</b> A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.</p>

	<b>ATTENTION!</b> A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation which could result in property damage if not avoided.
	A note identifies additional information that facilitates the use of the device.
	Observe the operating instructions
	Keep batteries out of the reach of children
	Wear protective gloves
	DC current/voltage



## Safety

### Basic safety instructions

- ▶ This device may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the device safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶  **DANGER!** Do not allow children to play with the packaging material! Keep all packaging materials away from children.

### **There is a risk of suffocation!**


- ▶ Before use, check the device for visible external damage. Do not operate a device that has been damaged or dropped.
- ▶ Do not expose the device to direct sunlight or high temperatures. Otherwise, it may become overheated and irreparably damaged.
- ▶ Do not operate the device close to naked flames (e.g. candles) and do not place burning candles on or next to the device.

- ▶ Protect the device from penetration by moisture and liquids. Never submerge the device in water or place objects filled with liquids (e.g. vases) close to the device.
- ▶ Never open the device housing. None of the components in the device can be serviced or replaced by the user.
- ▶ Do not make any unauthorised modifications or alterations to the device. All repairs to the device must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can result in hazards for the user.


## Safety instructions for handling batteries

### **WARNING! RISK OF INJURY!**

Mishandling the batteries can cause fires, explosions, leakages or other hazards!

- ▶  Never allow new and used batteries to get into the hands of children.
- ▶ Make sure that batteries are not swallowed. There is a risk of chemical burns.
- ▶ This product contains a button cell battery. If a button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns and death within 2 hours.

- ▶ Seek medical help immediately if you or another person has swallowed a battery or inserted it into any part of the body.
- ▶ Always use the stated battery type. Use of an incorrect battery type poses a risk of explosion.
- ▶ Do not use different types of batteries together or mix new batteries with used batteries.
- ▶ Never try to recharge non-rechargeable batteries.
- ▶ Do not throw batteries into a fire or water.
- ▶ Never dispose of batteries in a fire or in a hot oven. There is a risk of explosion.
- ▶ Never open or deform batteries. There is a risk of explosion.
- ▶ Never expose batteries to high temperatures or direct sunlight. There is a risk of explosion and the release of flammable liquids or gases.
- ▶ Do not expose batteries to extremely low air pressure. There is a risk of explosion and the release of flammable liquids or gases.
- ▶ Do not short-circuit the terminals.
- ▶ Remove an empty battery from the device and dispose of it safely.
- ▶ Always insert batteries into the device with the correct polarity.

- ▶ Do not use the device and keep it away from children if the battery compartment can no longer be closed securely.
- ▶ Remove the battery if you are not going to use the device for a longer period.
- ▶ Check the battery regularly. Leaking batteries can cause injuries as well as damage to the device.
- ▶  Always use protective gloves when handling leaking batteries! Clean the battery and device contacts and the battery compartment with a dry cloth. Do not let the chemicals get into contact with your skin and mucous membranes, especially your eyes. In the event of exposure to the chemicals, wash the affected area with plenty of water and seek medical advice immediately.

## Device description

(See fold-out page for illustrations)

- 1 Signal LED remote control
- 2 Remote control buttons A, B, C, D
- 3 Remote control
- 4 Stand for remote control
- 5 Unlocking tool
- 6 Button cell CR2032
- 7 Metal ring (for receiver)
- 8 Adhesive dot
- 9 Receivers A, B, C, D
- 10 Signal LED receiver
- 11 Signal tone emitter
- 12 **Reset** button
- 13 Screw for battery compartment cover of receiver
- 14 Battery compartment cover of receiver
- 15 Battery compartment cover of remote control
- 16 Screw for battery compartment cover of remote control

## Package contents and transport inspection

The package contents include the following components (see fold-out page for illustrations):

- 1 x remote control (transmitter)
  - 1 x stand for remote control
  - 4 x receivers
  - 5 x lithium button cells CR2032
  - 4 x metal rings
  - 4 x double-sided adhesive dots
  - 1 x unlocking tool
  - These operating instructions
- 
- ◆ Remove all parts of the device from the packaging and remove all packaging materials.
  - ◆ Check the package for completeness and signs of visible damage.
  - ◆ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the service hotline (see the section **Service**).

## Before first use

- ◆ Pull the insulating strip out of the battery compartments of the remote control **3** and receivers **9** (see Fig. 1).

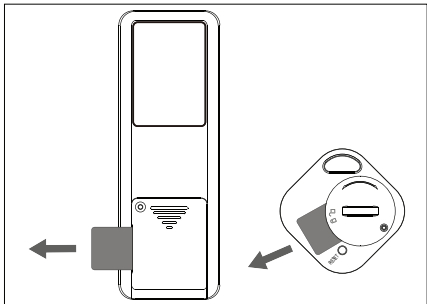


Fig. 1

- ◆ Attach the receivers **9** using the metal rings **7** or the adhesive dots **8** to the keys or objects that you need to search for frequently.

## Operation and use

- ◆ Press the A, B, C or D button **2** on the remote control to search for the corresponding receiver **9**. The signal LED **1** flashes once.
- ◆ When the receiver **9** is within range, it emits a signal tone for approx. 3 seconds and the signal LED **10** of the receiver **9** flashes.

### **i** Note

- ▶ Place the remote control **3** in the stand **4** when you are not using it.

## Changing the batteries

### **i** Note

- ▶ If the battery of the remote control **3** is exhausted, the signal LED **1** flashes twice briefly as soon as one of the buttons A, B, C or D **2** is pressed.
- ▶ If the battery of a receiver **9** is exhausted, its signal LED **10** flashes twice briefly at one-minute intervals.

The device is powered by five CR2032 lithium button cells **6** (included in the scope of delivery and already inserted in the remote control **3** and in the receivers **9**). To change a button cell **6**, proceed as follows:



## Remote control

1. Loosen the screw **16** on the battery compartment cover **15** with a Phillips screwdriver (see Fig. 2).

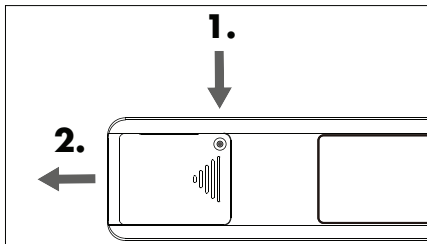


Fig. 2

2. Remove the battery compartment cover **15** by sliding it off the remote control **3** (see Fig. 2).
3. Remove the empty button cell **6** from the holder in the battery compartment and insert a new button cell **6**.
4. Slide the battery compartment cover **15** back onto the remote control **3** until it clicks into place.
5. Reattach the screw **16** to the battery compartment cover **15** using a Phillips screwdriver.

**Receiver**

1. Loosen the screw **13** on the battery compartment cover **14** with a screwdriver (see Fig. 3).

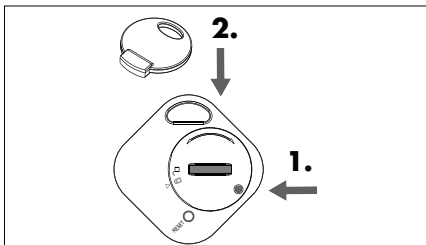



Fig. 3

2. Use the unlocking tool **5** to unlock the battery compartment cover **14** (see Fig. 3). Insert the unlocking tool **5** into the recess on the battery compartment cover **14** and turn the unlocking tool **5** anticlockwise until the arrow ▼ is above the symbol  (open) (see Fig. 4). Remove the battery compartment cover **14**.

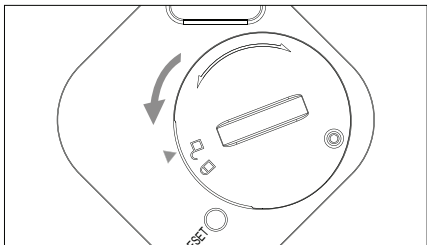





Fig. 4

3. Remove the empty button cell **6** from the holder in the battery compartment and insert a new button cell **6**.
4. Put the battery compartment cover **14** back on. Make sure that the arrow is positioned above the symbol  (open). Insert the unlocking tool **5** into the recess on the battery compartment cover **14** and turn the unlocking tool **5** clockwise until the arrow  is above the symbol  (closed).
5. Use a screwdriver to reattach the screw **13** to the battery compartment cover **14**.

## Maintenance

The device is maintenance-free. Apart from changing the battery on or in the device, the user is not required to carry out any maintenance work. In the event of malfunctions or obvious damage, please contact the Service Hotline (see section **Service**).

## Cleaning

### ⚠ **ATTENTION!**

- ▶ There are no serviceable parts or parts requiring cleaning inside the device. Moisture can cause damage to the device.
- ▶ Do not use caustic, abrasive or solvent-based cleaning materials. They can damage the surfaces of the device.
- ◆ Clean the housing of the device with a lightly moistened cloth and a mild detergent only.

## Storage when not in use

- ◆ Store the device in a location that is clean, dry, dust-free and out of direct sunlight.

## Troubleshooting

### No signal sounds from the receiver when the button on the remote control is pressed.

- ◆ It is possible that the remote control ③ is not yet synchronised with the receiver ⑨. Synchronise the remote control ③ with the receiver ⑨ by resetting the receiver ⑨:
- ◆ Use a thin, pointed object to press the **Reset** button ⑫ on the back of the receiver ⑨ for about 3 seconds to reset it. The signal LED ⑩ on the receiver ⑨ starts to light up.
- ◆ Press the corresponding button ② on the remote control ③. The signal LED ⑩ goes out and the receiver ⑨ is reset.

### The range is reduced.

- ◆ Metal structures, walls, ceilings or other devices operating on the same frequency can reduce the range. Move with the remote control ③ in various directions while pressing the corresponding button ② several times to find the receiver ⑨.

#### **i** Note

- ▶ If you cannot solve the problem with the above-mentioned solutions, please contact the Service Hotline (see section **Service**).

## Disposal

Applies only to France:

**FR**

Cet appareil,  
ses accessoires  
et piles  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**FR**

ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE

**FR**

The product, its packaging and the operating instructions are recyclable. They are subject to an extended manufacturer responsibility and will be collected separately.

## Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

**The disposal is free of charge for the user.  
Protect the environment and dispose of this appliance properly.**

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

## Disposal of batteries



Batteries/rechargeable batteries must be treated as hazardous waste and must therefore be disposed of in an environmentally sound manner by appropriate bodies (dealers, specialist dealers, public municipal bodies, commercial disposal companies). Batteries/rechargeable batteries may contain toxic heavy metals.

The heavy metals contained are identified by letters below the symbol: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

For this reason, do not dispose of batteries/rechargeable batteries in domestic waste. Take them to a specialist collection point.

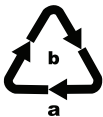
Only return batteries that are fully discharged.



## Disposal of the packaging




The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal, if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites.

## Appendix

### Technical specifications

Power supply	3.0 V 
Battery type	Lithium button cell CR2032
Radio frequency	433 MHz
Maximum transmission power	≤ 16 dBm
Range	30 m (free field)
Operating temperature	0 °C to 40 °C
Storage temperature	-5 °C to +45 °C
Humidity (no condensation)	≤ 75%
Dimensions (W x H x D)	Remote control: approx. 35 x 100 x 12 mm Receiver: approx. 48 x 48 x 10 mm
Weight (including battery)	Remote control: approx. 28 g Receiver: approx. 15 g

## Simplified EU Declaration of Conformity



Kompernaß Handels GmbH hereby declares that the radio system type *key finder SSF 4 A1* complies with Directive 2014/53/EU and Directive 2011/65/EU.

The complete text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address:

[https://dl.kompernass.com/459561\\_DOC.pdf](https://dl.kompernass.com/459561_DOC.pdf)

## Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

### Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion).

This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred. If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

## **Warranty period and statutory claims for defects**

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

## **Scope of the warranty**

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

## Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 459561\_2307 available as proof of purchase.

- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

This QR code will take you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 459561\_2307.

## Service

### **GB** Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)

### **IE** Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: [kompernass@lidl.ie](mailto:kompernass@lidl.ie)

IAN 459561\_2307

## Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Inhaltsverzeichnis

<b>Einführung</b> . . . . .	<b>31</b>
Hinweise zu Warenzeichen . . . . .	31
Bestimmungsgemäße Verwendung. . . . .	31
Verwendete Warnhinweise und Symbole . . . . .	32
<b>Sicherheit</b> . . . . .	<b>34</b>
Grundlegende Sicherheitshinweise. . . . .	34
Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien . . . . .	35
<b>Gerätebeschreibung.</b> . . . . .	<b>38</b>
<b>Lieferumfang und Transportinspektion</b> . . . . .	<b>39</b>
<b>Vor dem ersten Betrieb</b> . . . . .	<b>40</b>
<b>Bedienung und Betrieb</b> . . . . .	<b>41</b>
<b>Batteriewechsel</b> . . . . .	<b>41</b>
<b>Wartung</b> . . . . .	<b>45</b>
<b>Reinigung</b> . . . . .	<b>45</b>
<b>Lagerung bei Nichtbenutzung</b> . . . . .	<b>45</b>
<b>Fehlerbehebung</b> . . . . .	<b>46</b>



## **Entsorgung . . . . . 47**

Gerät entsorgen . . . . . 48

Batterien entsorgen. . . . . 49

Verpackung entsorgen . . . . . 50

## **Anhang . . . . . 51**

Technische Daten. . . . . 51

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung. . . . . 52

Garantie der Kompernaß Handels GmbH. . . . . 52

Service . . . . . 56

Importeur. . . . . 57

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen

Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Hinweise zu Warenzeichen

Das Warenzeichen und der Markenname SilverCrest sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.

## Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Produkt ist ein Gerät der Informationstechnologie und dient als Schlüsselfinder zur funkgesteuerten Lokalisierung und zum Auffinden von Schlüsseln oder ähnlichen Gegenständen. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.








Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

## Verwendete Warnhinweise und Symbole


In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:

	<p><b>GEFAHR!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.</p>
	<p><b>WARNUNG!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.</p>

	<b>VORSICHT!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	<b>ACHTUNG!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Bedienungsanleitung beachten
	Batterien von Kindern fernhalten
	Schutzhandschuhe tragen
	Gleichstrom/-spannung

## Sicherheit

### Grundlegende Sicherheitshinweise

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.

### **Es besteht Erstickungsgefahr!**


- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- ▶ Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder neben das Gerät.

- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) neben das Gerät.
- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden oder tauschbaren Bauteile im Gerät.
- ▶ Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor. Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen.

## Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

### **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**


Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- ▶  Lassen Sie niemals zu, dass neue und gebrauchte Batterien in die Hände von Kindern gelangen.

- ▶ Achten Sie darauf, dass Batterien nicht verschluckt werden. Es besteht die Gefahr chemischer Verbrennungen.
- ▶ Dieses Produkt enthält eine Knopfzellen-Batterie. Wenn eine Knopfzellen-Batterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verbrennungen und zum Tode führen.
- ▶ Nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch, wenn Sie oder eine andere Person eine Batterie verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt hat.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp. Es besteht Explosionsgefahr, wenn der falsche Batterietyp verwendet wird.
- ▶ Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien zusammen.
- ▶ Laden Sie nicht-wiederaufladbare Batterien niemals wieder auf.
- ▶ Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- ▶ Entsorgen Sie Batterien niemals im Feuer oder in einem heißen Ofen. Es besteht Explosionsgefahr.
- ▶ Öffnen oder verformen Sie niemals Batterien. Es besteht Explosionsgefahr.

- ▶ Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung aus. Es besteht Explosionsgefahr und die Gefahr der Freisetzung von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- ▶ Setzen Sie Batterien nicht extrem niedrigem Luftdruck aus. Es besteht Explosionsgefahr und die Gefahr der Freisetzung von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- ▶ Schließen Sie die Anschlussklemmen nicht kurz.
- ▶ Entfernen Sie eine leere Batterie aus dem Gerät und entsorgen Sie sie sicher.
- ▶ Setzen Sie Batterien immer mit der richtigen Polarität in das Gerät ein.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht und halten Sie es von Kindern fern, wenn sich das Batteriefach nicht mehr sicher verschließen lässt.
- ▶ Entnehmen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig die Batterie. Auslaufende Batterien können zu Verletzungen führen und Beschädigungen am Gerät verursachen.



-  Verwenden Sie bei ausgelaufenen Batterien Schutzhandschuhe! Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte sowie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch. Vermeiden Sie den Kontakt von Haut und Schleimhäuten insbesondere Ihrer Augen mit den Chemikalien. Spülen Sie bei Kontakt die Chemikalien mit viel Wasser ab und nehmen sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

## Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 Signal-LED Fernbedienung
- 2 Tasten Fernbedienung A, B, C, D
- 3 Fernbedienung
- 4 Ständer für Fernbedienung
- 5 Entriegelungswerkzeug
- 6 Knopfzelle CR2032
- 7 Metallring (für Empfänger)
- 8 Klebepunkt
- 9 Empfänger A, B, C, D
- 10 Signal-LED Empfänger
- 11 Signaltongabe
- 12 **Reset**-Knopf
- 13 Schraube Batteriefachabdeckung Empfänger
- 14 Batteriefachabdeckung Empfänger

- 15 Batteriefachabdeckung Fernbedienung
- 16 Schraube Batteriefachabdeckung Fernbedienung

## Lieferumfang und Transportinspektion

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- 1 x Fernbedienung (Sender)
  - 1 x Ständer für Fernbedienung
  - 4 x Empfänger
  - 5 x Lithium-Knopfzellen CR2032
  - 4 x Metallringe
  - 4 x doppelseitige Klebepunkte
  - 1 x Entriegelungswerkzeug
  - Diese Bedienungsanleitung
- 
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
  - ◆ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
  - ◆ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

## Vor dem ersten Betrieb

- ◆ Ziehen Sie den Isolierstreifen aus den Batteriefächern von Fernbedienungen **3** und Empfängern **9** (siehe Abb. 1).

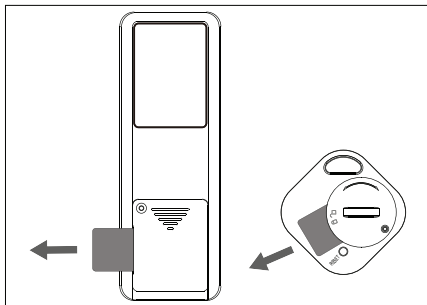


Abb. 1

- ◆ Bringen Sie die Empfänger **9** mittels der Metallringe **7** oder der Klebpunkte **8** an den Schlüsseln oder Gegenständen an, die Sie häufig suchen müssen.

## Bedienung und Betrieb

- ◆ Drücken Sie die Taste A, B, C, oder D **2** an der Fernbedienung, um nach dem entsprechenden Empfänger **9** zu suchen. Die Signal-LED **1** blinkt einmal.
- ◆ Wenn der Empfänger **9** in Reichweite ist, gibt er für ca. 3 Sekunden einen Signalton ab und die Signal-LED **10** des Empfängers **9** blinkt.

### **i** Hinweis

- ▶ Stellen Sie die Fernbedienung **3** in den Ständer **4**, wenn Sie sie nicht benutzen.

## Batteriewechsel

### **i** Hinweis

- ▶ Wenn die Batterie der Fernbedienung **3** erschöpft ist, blinkt die Signal-LED **1** zweimal kurz, sobald eine der Tasten A, B, C, oder D **2** gedrückt wird.
- ▶ Wenn die Batterie eines Empfängers **9** erschöpft ist, blinkt seine Signal-LED **10** zweimal kurz im Abstand von einer Minute.

Das Gerät wird mit fünf Lithium-Knopfzellen **6** CR2032 (im Lieferumfang enthalten und bereits in der Fernbedienung **3** und in den Empfängern **9** eingesetzt) betrieben. Um eine Knopfzelle **6** zu wechseln, gehen Sie wie folgt vor:

## Fernbedienung

1. Lösen Sie die Schraube **16** an der Batteriefachabdeckung **15** mit einem Kreuzschlitzschraubendreher (siehe Abb. 2).

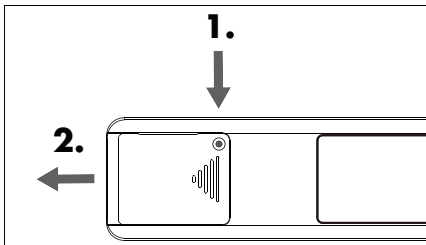


Abb. 2

2. Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung **15**, indem Sie diese von der Fernbedienung **3** schieben (siehe Abb. 2).
3. Entnehmen Sie die leere Knopfzelle **6** aus der Halterung im Batteriefach und setzen Sie eine neue Knopfzelle **6** ein.
4. Schieben Sie den Batteriefachabdeckung **15** wieder auf die Fernbedienung **3**, bis sie einrastet.

5. Befestigen Sie die Schraube **16** wieder mit einem Kreuzschlitzschraubendreher an der Batteriefachabdeckung **15**.

## Empfänger

1. Lösen Sie die Schraube **13** an der Batteriefachabdeckung **14** mit einem Schraubenzieher (siehe Abb. 3).

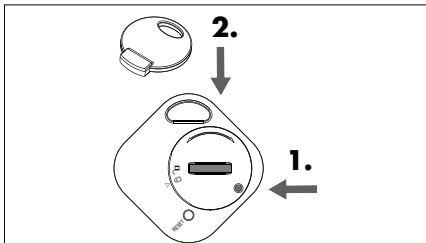


Abb. 3

2. Benutzen Sie das Entriegelungswerkzeug **5**, um die Batteriefachabdeckung **14** zu entriegeln (siehe Abb. 3). Stecken Sie das Entriegelungswerkzeug **5** in die Ausbuchtung an der Batteriefachabdeckung **14** und drehen Sie das Entriegelungswerkzeug **5** gegen den Uhrzeigersinn, bis der Pfeil ▼ über dem Symbol □ (offen) steht (siehe Abb. 4). Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung **14** ab.

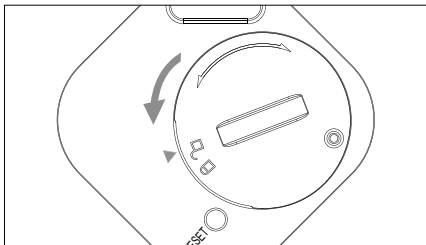





Abb. 4

3. Entnehmen Sie die leere Knopfzelle **6** aus der Halterung im Batteriefach und setzen Sie eine neue Knopfzelle **6** ein.
4. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung **14** wieder ein. Achten Sie dabei darauf, dass der Pfeil über dem Symbol  (offen) steht. Stecken Sie das Entriegelungswerkzeug **5** in die Ausbuchtung an der Batteriefachabdeckung **14** und drehen Sie das Entriegelungswerkzeug **5** im Uhrzeigersinn, bis der Pfeil  über dem Symbol  (verschlossen) steht.
5. Befestigen Sie die Schraube **13** wieder mit einem Schraubenzieher an Batteriefachabdeckung **14**.

## Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei. Es sind keinerlei Wartungsarbeiten abgesehen vom Batteriewechsel am oder im Gerät durch den Benutzer vorgesehen. Wenden Sie sich bei Fehlfunktionen oder erkennbaren Schäden an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

## Reinigung

### ⓘ **ACHTUNG!**

- ▶ Es befinden sich keine zu reinigenden bzw. wartenden Teile im Inneren des Gerätes. Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

## Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.



## Fehlerbehebung

### Bei Betätigen der Taste auf der Fernbedienung ertönt kein Signal vom Empfänger.

- ◆ Möglicherweise ist die Fernbedienung ③ noch nicht mit dem Empfänger ⑨ synchronisiert. Synchronisieren Sie die Fernbedienung ③ mit dem Empfänger ⑨, indem Sie den Empfänger ⑨ zurücksetzen (Reset):
- ◆ Drücken Sie mit einem dünnen, spitzen Gegenstand für ca. 3 Sekunden den **Reset-Knopf ⑫** an der Rückseite des Empfängers ⑨, um ihn zurückzusetzen. Die Signal-LED ⑩ des Empfängers ⑨ beginnt zu leuchten.
- ◆ Drücken Sie die entsprechende Taste ② auf der Fernbedienung ③. Die Signal-LED ⑩ erlischt und der Empfänger ⑨ ist zurückgesetzt.

### Die Reichweite ist reduziert.

- ◆ Metallkonstruktionen, Wände, Decken oder andere Geräte, die auf derselben Frequenz arbeiten, können die Reichweite reduzieren. Bewegen Sie sich mit der Fernbedienung ③ in verschiedene Richtungen, während Sie die entsprechende Taste ② mehrmals drücken, um den Empfänger ⑨ zu finden.

## **i** Hinweis

- ▶ Wenn Sie mit den oben genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

## Entsorgung

Für Frankreich gilt:



FR

Cet appareil,  
ses accessoires  
et piles  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE



FR



Das Produkt, die Verpackung und die Bedienungsanleitung sind recycelbar, unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.

## Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende

seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.  
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen**

### **Für den deutschen Markt gilt:**

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Batterien entsorgen



Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Gekennzeichnet werden die enthaltenen Schwermetalle mit Buchstaben unter dem Symbol: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu.

Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück

## Verpackung entsorgen




Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.




Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe, 20-22: Papier und Pappe, 80-98: Verbundstoffe.

## Anhang

### Technische Daten

Spannungsversorgung	3,0 V 
Batterietyp	Lithium-Knopfzelle CR2032
Funkfrequenz	433 MHz
maximale Sendeleistung	≤ 16 dBm
Reichweite	30 m (Freifeld)
Betriebstemperatur	0 °C bis +40 °C
Lagertemperatur	-5 °C bis +45 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
Abmessungen (B x H x T)	Fernbedienung: ca. 35 x 100 x 12 mm Empfänger: ca. 48 x 48 x 10 mm
Gewicht (inkl. Batterie)	Fernbedienung: ca. 28 g Empfänger: ca. 15 g

## Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

 Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp *Schlüsselfinder SSF 4 A1* der Richtlinie 2014/53/EU und der Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  
[https://dl.kompernass.com/459561\\_DOC.pdf](https://dl.kompernass.com/459561_DOC.pdf)

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

## Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

## Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.



## Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (IAN) 459561\_2307 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 459561\_2307 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei  
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 459561\_2307

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



## Table des matières

<b>Introduction</b> . . . . .	<b>61</b>
Remarques sur les marques commerciales . . . . .	61
Utilisation conforme . . . . .	61
Avertissements et symboles utilisés . . . . .	62
<b>Sécurité</b> . . . . .	<b>64</b>
Consignes de sécurité fondamentales . . . . .	64
Consignes de sécurité relatives à l'utilisation des piles . . . . .	65
<b>Description de l'appareil</b> . . . . .	<b>68</b>
<b>Matériel livré et inspection après transport</b>	<b>69</b>
<b>Avant la première mise en service</b> . . . . .	<b>70</b>
<b>Utilisation et fonctionnement</b> . . . . .	<b>71</b>
<b>Changement des piles</b> . . . . .	<b>71</b>
<b>Maintenance</b> . . . . .	<b>75</b>
<b>Nettoyage</b> . . . . .	<b>75</b>
<b>Rangement en cas de non-utilisation.</b> . . . . .	<b>75</b>

**Dépannage . . . . . 76**

**Recyclage . . . . . 77**

Recyclage de l'appareil . . . . . 78

Recyclage des piles/batteries . . . . . 79

Recyclage de l'emballage . . . . . 79

**Annexe . . . . . 80**

Caractéristiques techniques . . . . . 80

Déclaration de conformité UE simplifiée . . . . . 81

Garantie pour Kompernass Handels GmbH  
pour la France . . . . . 82

Garantie pour Kompernass Handels GmbH  
pour la Belgique . . . . . 89

Service après-vente. . . . . 93

Importateur. . . . . 93

## Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité.



N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement le présent mode d'emploi. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

## Remarques sur les marques commerciales

La marque et le nom commercial SilverCrest sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

## Utilisation conforme

Ce produit est un appareil de la technologie de l'information et sert de localisateur d'objets pour la localisation et la recherche de clés ou d'objets similaires par fréquence radio. Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme.



L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des secteurs commerciaux ou industriels.










Aucune réclamation ne sera prise en compte pour des dommages résultant d'une utilisation du matériel non conforme à sa destination, de réparations effectuées incorrectement, de modifications non autorisées, ou encore de l'utilisation de pièces de rechange non agréées. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

## Avertissements et symboles utilisés


Les avertissements et symboles suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil :

	<p><b>DANGER !</b> Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "DANGER" désigne une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, a pour conséquence d'entraîner la mort ou une blessure grave.</p>
	<p><b>AVERTISSEMENT !</b> Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "AVERTISSEMENT" annonce une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.</p>

	<b>PRUDENCE !</b> Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "PRUDENCE" désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner une blessure légère ou modérée.
	<b>ATTENTION !</b> Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "ATTENTION" annonce une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.
	Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.
	Observer le mode d'emploi
	Conserver les piles/batteries hors de portée des enfants.
	Porter des gants de protection
	Courant/tension continu(e)

## Sécurité

### Consignes de sécurité fondamentales

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et d'avoir compris les dangers qui en résultent.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.
- ▶  **DANGER !** Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Tenez tous les matériaux d'emballage éloignés des enfants.

### **Il y a risque d'étouffement !**


- ▶ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- ▶ N'exposez pas l'appareil au rayonnement direct du soleil ou à des températures élevées. Il peut sinon se produire une surchauffe et le produit risque d'être définitivement endommagé.

- ▶ N'utilisez pas l'appareil à proximité de flammes nues (par ex. bougies) et ne posez pas de bougies en combustion sur ou près de l'appareil.
- ▶ Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne placez à côté de lui aucun objet rempli d'eau (vases par ex.).
- ▶ N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. L'appareil ne comporte aucune pièce nécessitant une maintenance ou un échange par l'utilisateur.
- ▶ Ne procédez pas à des transformations ou des modifications sur l'appareil de votre propre initiative. Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques pour l'utilisateur.


## Consignes de sécurité relatives à l'utilisation des piles

### **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !**

Une manipulation incorrecte des piles peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses !

- ▶  Ne laissez jamais des piles neuves ou usagées à la portée des enfants.

- ▶ Veiller à ce que les piles ne soient jamais avalées. Il y a risque de brûlure chimique.
- ▶ Ce produit contient une pile bouton. L'ingestion d'une pile bouton peut entraîner de graves brûlures internes et la mort dans les deux heures qui suivent.
- ▶ Si vous ou une autre personne avez avalé une pile, ou l'avez introduite dans une autre partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- ▶ Utilisez exclusivement le type de pile indiqué. L'utilisation d'un mauvais type de pile présente un risque d'explosion.
- ▶ N'utilisez pas de types de piles différents ou de piles neuves et usagées ensemble.
- ▶ Ne rechargez jamais des piles non rechargeables.
- ▶ Ne jetez jamais les piles au feu ou dans l'eau.
- ▶ Ne jetez jamais les piles au feu ou dans un four chaud. Il y a risque d'explosion.
- ▶ N'ouvrez ou ne déformez jamais des piles. Il y a risque d'explosion.
- ▶ N'exposez jamais les piles à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil. Il existe un risque d'explosion et de libération de liquides ou de gaz inflammables.

- ▶ N'exposez pas les piles à une pression atmosphérique extrêmement basse. Il existe un risque d'explosion et de libération de liquides ou de gaz inflammables.
- ▶ Ne court-circuitez pas les bornes de raccordement.
- ▶ Retirez une pile vide de l'appareil et veillez à une élimination sûre.
- ▶ Placez toujours les piles avec la bonne polarité dans l'appareil.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil et tenez-le hors de portée des enfants si le compartiment à pile ne peut plus être fermé de manière sûre.
- ▶ Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée, retirez la pile.
- ▶ Contrôlez régulièrement la pile. Les piles qui fuient peuvent provoquer des blessures et endommager l'appareil.
- ▶  Enfilez des gants avant de manipuler des piles qui ont fui ! Nettoyez les contacts des piles et de l'appareil ainsi que le compartiment à pile avec un chiffon sec. Évitez tout contact de la peau et des muqueuses, et notamment des yeux, avec les produits chimiques. En cas de contact, rincez les produits chimiques avec beaucoup d'eau et consultez immédiatement un médecin.

## Description de l'appareil

(Figures : voir le volet dépliant)

- ❶ LED de signal Télécommande
- ❷ Boutons de la télécommande A, B, C, D
- ❸ Télécommande
- ❹ Support pour la télécommande
- ❺ Outil de déverrouillage
- ❻ Pile bouton CR2032
- ❼ Bague métallique (pour récepteurs)
- ❽ Point adhésif
- ❾ Récepteurs A, B, C, D
- ❿ LED de signal récepteur
- ⓫ Sortie du signal sonore
- ⓬ Bouton **Reset**
- ⓭ Vis Couvercle du compartiment à pile récepteur
- ⓮ Couvercle du compartiment à pile récepteur
- ⓯ Couvercle du compartiment à pile télécommande
- ⓰ Vis Couvercle du compartiment à pile télécommande

## Matériel livré et inspection après transport

Le matériel livré comprend les éléments suivants (voir figures sur le volet dépliant) :

- 1 x télécommande (émetteur)
  - 1 x support pour la télécommande
  - 4 x récepteur
  - 5 x pile bouton au lithium CR2032
  - 4 x bague métallique
  - 4 x point adhésif double face
  - 1 x outil de déverrouillage
  - Ce mode d'emploi
- 
- ◆ Retirez toutes les pièces de l'appareil de l'emballage et mettez tout le matériau d'emballage de côté.
  - ◆ Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
  - ◆ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).



## Avant la première mise en service

- ◆ Retirez la bande isolante des compartiments à pile de la télécommande **3** et des récepteurs **9** (voir fig. 1).

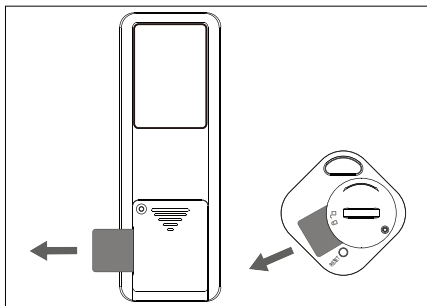


Fig. 1

- ◆ Fixez les récepteurs **9** à l'aide des bagues métalliques **7** ou des points adhésifs **8** aux clés ou aux objets que vous devez rechercher fréquemment.

## Utilisation et fonctionnement

- ◆ Appuyez sur le bouton A, B, C, ou D **2** de la télécommande pour rechercher le récepteur **9** correspondant. La LED de signal **1** clignote une fois.
- ◆ Lorsque le récepteur **9** est à portée, il émet un signal sonore pendant environ 3 secondes et la LED de signal **10** du récepteur **9** clignote.

### **i** Remarque

- ▶ Placez la télécommande **3** dans le support **4** lorsque vous ne l'utilisez pas.

## Changement des piles

### **i** Remarque

- ▶ Lorsque la pile de la télécommande **3** est épuisée, la LED de signal **1** clignote brièvement deux fois dès qu'un des boutons A, B, C, ou D **2** est appuyé.
- ▶ Lorsque la pile d'un récepteur **9** est épuisée, sa LED de signal **10** clignote brièvement deux fois à une minute d'intervalle.

L'appareil fonctionne avec cinq piles bouton au lithium **6** CR2032 (fournies et déjà installées dans la télécommande **3** et dans les récepteurs **9**). Pour changer une pile bouton **6**, procédez comme suit :

## Télécommande

1. Desserrez la vis **16** sur le couvercle du compartiment à pile **15** avec un tournevis cruciforme (voir fig. 2).

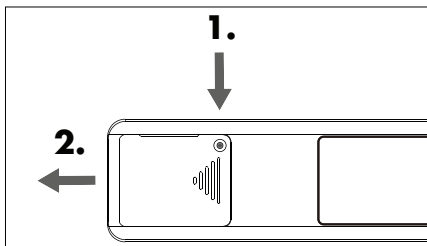


Fig. 2

2. Retirez le couvercle du compartiment à pile **15** en le faisant glisser de la télécommande **3** (voir fig. 2).
3. Retirez la pile bouton **6** vide de son support dans le compartiment à pile et insérez une pile bouton **6** neuve.
4. Placez à nouveau le couvercle du compartiment à pile **15** sur la télécommande **3** jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
5. Fixez à nouveau la vis **16** sur le couvercle du compartiment à pile **15** avec un tournevis cruciforme.

## Récepteur

1. Desserrez la vis **13** sur le couvercle du compartiment à pile **14** avec un tournevis (voir fig. 3).

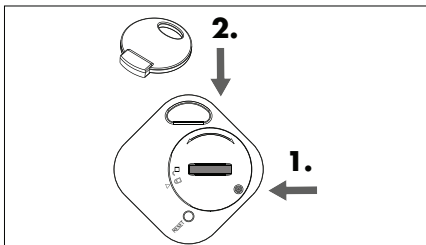



Fig. 3

2. Utilisez l'outil de déverrouillage **5**, pour déverrouiller le couvercle du compartiment à pile **14** (voir figure 3). Insérez l'outil de déverrouillage **5** dans le creux situé sur le couvercle du compartiment à pile **14** et tournez l'outil de déverrouillage **5** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la flèche ▼ se trouve au-dessus du symbole  (ouvert) (voir figure 4). Retirez le couvercle du compartiment à pile **14**.

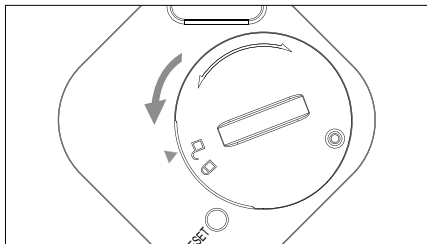




Fig. 4

3. Retirez la pile bouton **6** vide de son support dans le compartiment à pile et insérez une pile bouton **6** neuve.
4. Remettez le couvercle du compartiment à pile **14** en place. Veillez à ce que la flèche se trouve au-dessus du symbole  (ouvert). Insérez l'outil de déverrouillage **5** dans le creux situé sur le couvercle du compartiment à pile **14** et tournez l'outil de déverrouillage **5** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la flèche ▼ se trouve au-dessus du symbole  (fermé).
5. Vissez à nouveau la vis **13** sur le couvercle du compartiment à pile **14** avec un tournevis.

## Maintenance

L'appareil ne nécessite aucune maintenance particulière. Aucune opération de maintenance n'est prévue sur ou dans l'appareil, hormis le remplacement des piles par l'utilisateur. Veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente si vous constatez des dysfonctionnements ou des dommages visibles (voir chapitre **Service après-vente**).

## Nettoyage

### ⚠ ATTENTION !

- ▶ L'intérieur de l'appareil ne contient aucune pièce à nettoyer ou entretenir. La pénétration d'humidité peut endommager l'appareil.
- ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants décapants, abrasifs ou contenant des solvants. Ils peuvent en effet endommager les surfaces de l'appareil.
- ◆ Nettoyez l'appareil exclusivement avec un chiffon légèrement humide et un détergent doux.

## Rangement en cas de non-utilisation

- ◆ Rangez l'appareil dans un endroit sec et exempt de poussières, sans exposition directe au soleil.

## Dépannage

**Lorsque le bouton de la télécommande est actionné, aucun signal n'est émis par le récepteur.**

- ◆ La télécommande ③ n'est éventuellement pas encore synchronisée avec le récepteur ⑨. Synchronisez la télécommande ③ avec le récepteur ⑨ en réinitialisant (Reset) le récepteur ⑨ :
- ◆ À l'aide d'un objet fin et pointu, appuyez pendant environ 3 secondes sur le bouton **Reset** ⑫ à l'arrière du récepteur ⑨ pour le réinitialiser. La LED de signal ⑩ du récepteur ⑨ commence à s'allumer.
- ◆ Appuyez sur le bouton correspondant ② de la télécommande ③. La LED de signal ⑩ s'éteint et le récepteur ⑨ est réinitialisé.

### **La portée est réduite.**

- ◆ Les constructions métalliques, murs, plafonds ou d'autres appareils fonctionnant sur la même fréquence peuvent réduire la portée. Déplacez-vous avec la télécommande ③ dans différentes directions tout en appuyant plusieurs fois sur le bouton correspondant ② pour trouver le récepteur ⑨.

## **i** Remarque

- ▶ Si vous ne pouvez pas résoudre le problème en prenant les mesures citées ci-dessus, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir chapitre **Service après-vente**).

## Recyclage

**FR**

Cet appareil,  
ses accessoires  
et piles  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**FR**

ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE

**FR**

Le produit, l'emballage et le mode d'emploi sont recyclables, soumis à une responsabilité élargie du fabricant, et sont collectés séparément.



## Recyclage de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que cet appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie

avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

### **Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.**

Si votre appareil usagé contient des données à caractère personnel, vous assumez la responsabilité personnelle de les effacer avant de le rapporter.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

## Recyclage des piles/batteries



Les piles/batteries doivent être traitées comme des déchets spéciaux devant être obligatoirement recyclés dans le respect de l'environnement par les entités correspondantes (commerçants, revendeurs spécialisés, services municipaux, entreprises de recyclage professionnel). Les piles/batteries peuvent contenir des métaux lourds toxiques.

Les métaux lourds qu'elles contiennent sont repérés par les lettres suivantes sous le symbole : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

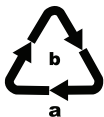
Par conséquent, ne jetez pas les piles/batteries dans les ordures ménagères, rapportez-les au contraire à un point de collecte séparé.

Ne rapportez les piles/batteries qu'à l'état déchargé.

## Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux


d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton,

80-98 : matériaux composites.


## Annexe

### Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	3,0 V 
Type de pile	Pile bouton au lithium CR2032
Fréquence radio	433 MHz
Puissance d'émission maximale	≤ 16 dBm
Portée	30 m (champ libre)

Température de fonctionnement	0 °C à +40 °C
Température de stockage	-5 °C à +45 °C
Humidité (sans condensation)	≤ 75 %
Dimensions (l x h x p)	Télécommande : env. 35 x 100 x 12 mm Récepteur : env. 48 x 48 x 10 mm
Poids (pile incluse)	Télécommande : env. 28 g Récepteur : env. 15 g

## Déclaration de conformité UE simplifiée

 Kompernaß Handels GmbH déclare par la présente que le type de dispositif hertzien, *localisateur d'objets SSF 4A1*, est conforme à la directive 2014/53/EU et à la directive 2011/65/EU.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :  
[https://dl.kompernass.com/459561\\_DOC.pdf](https://dl.kompernass.com/459561_DOC.pdf)

## **Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France**

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

### **Conditions de garantie**

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

## **Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés**

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

## **Étendue de la garantie**

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

## **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

## **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

## **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;



- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

## **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

## **Procédure en cas de garantie**

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 459561\_2307 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.

- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 459561\_2307.

## **Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique**

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

### **Conditions de garantie**

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

## **Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés**

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

## **Étendue de la garantie**

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

## **Procédure en cas de garantie**

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 459561\_2307 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.

- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 459561\_2307.

## Service après-vente

### FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: [kompennass@lidl.fr](mailto:kompennass@lidl.fr)

### BE Service Belgique

Tel.: 0800 12089

E-Mail: [kompennass@lidl.be](mailto:kompennass@lidl.be)

IAN 459561\_2307

## Importateur

Veillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)





## Inhoud

<b>Inleiding</b> . . . . .	<b>97</b>
Informatie over handelsmerken. . . . .	97
Gebruik in overeenstemming met de bestemming .	97
Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen . . .	98
<b>Veiligheid</b> . . . . .	<b>100</b>
Basisveiligheidsvoorschriften . . . . .	100
Veiligheidsinstructies voor de omgang met batterijen .	101
<b>Apparaatbeschrijving</b> . . . . .	<b>104</b>
<b>Inhoud van het pakket en inspectie na transport</b> . . . . .	<b>105</b>
<b>Vóór het eerste gebruik</b> . . . . .	<b>106</b>
<b>Bediening en gebruik</b> . . . . .	<b>107</b>
<b>Batterijen vervangen</b> . . . . .	<b>107</b>
<b>Onderhoud</b> . . . . .	<b>111</b>
<b>Reiniging</b> . . . . .	<b>111</b>
<b>Opslag bij niet-gebruik</b> . . . . .	<b>111</b>

**Problemen oplossen . . . . . 112**

**Afvoeren . . . . . 113**

Apparaat afvoeren . . . . . 114

Batterijen/accu's afvoeren . . . . . 115

Verpakking afvoeren . . . . . 116

**Bijlage. . . . . 117**

Technische gegevens . . . . . 117

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring . . . 118

Garantie van Kompernaß Handels GmbH. . . . 118

Service . . . . . 122

Importeur. . . . . 122

## Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product.



De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Ze bevat belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid, het gebruik en het afvoeren van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

## Informatie over handelsmerken

Het handelsmerk en de handelsnaam SilverCrest zijn eigendom van de betreffende eigenaar.

## Gebruik in overeenstemming met de bestemming


Dit product is een apparaat uit de informatietechniek en dient als keyfinder voor draadloze lokalisatie en terugvinden van sleutels of vergelijkbare voorwerpen. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming.

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in commerciële of industriële omgevingen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming, onvakkundige reparaties, veranderingen die zonder toestemming zijn uitgevoerd of gebruik van niet-toegestane vervangingsonderdelen. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

## Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen


In deze gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat worden de volgende waarschuwingen en pictogrammen gebruikt:

	<p><b>GEVAAR!</b> Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "GEVAAR" duidt op een onmiddellijk aanwezige gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg heeft als deze niet wordt vermeden.</p>
	<p><b>WAARSCHUWING!</b> Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "WAARSCHUWING" duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.</p>

	<b>VOORZICHTIG!</b> Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "VOORZICHTIG" duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die licht of matig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	<b>LET OP!</b> Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "LET OP" duidt op een mogelijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.
	Gebruiksaanwijzing opvolgen
	Batterijen uit de buurt van kinderen houden
	Veiligheidshandschoenen dragen
	Gelijkstroom/-spanning

## Veiligheid

### Basisveiligheidsvoorschriften

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnformeerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- ▶  **GEVAAR!** Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.

### **Er bestaat verstikkingsgevaar!**


- ▶ Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- ▶ Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht of hoge temperaturen. Het kan namelijk oververhit raken en daardoor onherstelbaar beschadigd raken.
- ▶ Gebruik het apparaat niet in de buurt van open vuur (bijv. kaarsen) en zet geen brandende kaarsen op of bij het apparaat.

- ▶ Bescherm het apparaat tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen. Dompel het apparaat nooit onder in water en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen (bijv. vazen) naast het apparaat.
- ▶ Open nooit de behuizing van het apparaat. In het apparaat bevinden zich geen onderdelen die de gebruiker zelf kan onderhouden of vervangen.
- ▶ Probeer niet zelf het apparaat om te bouwen of te modificeren. Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door geautoriseerde vakbedrijven of door de klantenservice.  
Ondeskundige reparaties kunnen de gebruiker in gevaar brengen.

## **Veiligheidsinstructies voor de omgang met batterijen**

### **WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!**

Een verkeerde omgang met batterijen kan resulteren in brand, explosies, weglekken van gevaarlijke stoffen en andere gevaarlijke situaties!

- ▶  Laat nieuwe en gebruikte batterijen nooit in kinderhanden terechtkomen.



- ▶ Let erop dat batterijen niet ingeslikt worden. Er bestaat gevaar voor chemische verbrandingen.
- ▶ Dit product bevat een knoopcelbatterij. Wanneer een knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur leiden tot ernstige inwendige verbrandingen, met mogelijk dodelijk gevolg.
- ▶ Zoek onmiddellijk medische hulp als u of iemand anders een batterij heeft ingeslikt of in een lichaamsdeel heeft ingebracht.
- ▶ Gebruik uitsluitend het gespecificeerde type batterij. Bij gebruik van het verkeerde type batterij bestaat er explosiegevaar.
- ▶ Gebruik geen verschillende batterijtypen of nieuwe en gebruikte batterijen samen.
- ▶ Probeer niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op te laden.
- ▶ Gooi batterijen nooit in het vuur of in water.
- ▶ Gooi batterijen nooit in het vuur of in een hete oven. Er bestaat explosiegevaar.
- ▶ Maak batterijen nooit open en vervorm ze nooit. Er bestaat explosiegevaar.
- ▶ Stel batterijen niet bloot aan hoge temperaturen en direct zonlicht. Er bestaat explosiegevaar en gevaar voor het vrijkomen van brandbare vloeistoffen of gassen.

- ▶ Stel batterijen niet bloot aan een extreem lage luchtdruk. Er bestaat explosiegevaar en gevaar voor het vrijkomen van brandbare vloeistoffen of gassen.
- ▶ Sluit de aansluitklemmen niet kort.
- ▶ Haal een lege batterij uit het apparaat en voer deze op veilige wijze af.
- ▶ Plaats batterijen altijd met de juiste stand van de polen in het apparaat.
- ▶ Kan het batterijvak niet correct worden gesloten, gebruik het apparaat dan niet en houd het uit de buurt van kinderen.
- ▶ Haal de batterij uit het apparaat als u het langere tijd niet gebruikt.
- ▶ Controleer de batterij regelmatig. Lekkende batterijen kunnen letsel tot gevolg hebben en schade aan het apparaat veroorzaken.
- ▶  Gebruik veiligheidshandschoenen bij lekkende batterijen! Reinig de contacten van de batterijen en het apparaat en het batterijvak met een droge doek. Voorkom contact van huid en slijmvliezen, in het bijzonder de ogen, met de chemicaliën. Spoel bij contact met de chemicaliën met veel water af en zoek onmiddellijk medische hulp.

## Apparaatbeschrijving

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

- 1 Signaalafstandsbediening
- 2 Toetsen afstandsbediening A, B, C, D
- 3 Afstandsbediening
- 4 Standaard voor afstandsbediening
- 5 Ontgrendelingsgereedschap
- 6 Knoopcelbatterij CR2032
- 7 Metaalring (voor ontvanger)
- 8 Hechtpunt
- 9 Ontvanger A, B, C, D
- 10 Signaalafstandsontvanger
- 11 Uitgang geluidssignaal
- 12 **Reset** knop
- 13 Schroef klepje batterijvak ontvanger
- 14 Klepje batterijvak ontvanger
- 15 Klepje batterijvak afstandsbediening
- 16 Schroef klepje batterijvak afstandsbediening

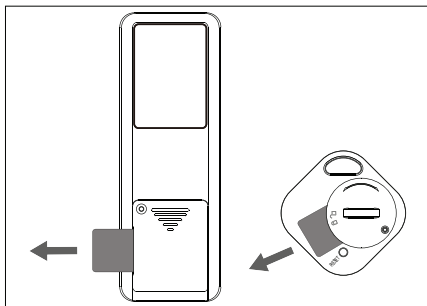
## Inhoud van het pakket en inspectie na transport

Het pakket bestaat uit de volgende onderdelen (afbeeldingen: zie uitvouwpagina):

- 1 x afstandsbediening (zender)
  - 1 x standaard voor afstandsbediening
  - 4 x ontvanger
  - 5 x lithium-knoopcelbatterij CR2032
  - 4 x metaalring
  - 4 x dubbelzijdig hechtpunt
  - 1 x ontgrendelingsgereedschap
  - Deze gebruiksaanwijzing
- 
- ◆ Haal alle onderdelen van het apparaat uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmateriaal.
  - ◆ Controleer of het pakket compleet is en of er geen zichtbare schade is.
  - ◆ Neem contact op met de servicehotline (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is of als er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

## Vóór het eerste gebruik

- ◆ Haal de isolatiestrips uit de batterijvakken van de afstandsbediening **3** en de ontvangers **9** (zie afb. 1).



Afb. 1

- ◆ Breng de ontvangers **9** met behulp van de metaalringen **7** of de hechtpunten **8** aan op de sleutels of voorwerpen die u vaak moet zoeken.

## Bediening en gebruik

- ◆ Druk op de toets A, B, C, of D **2** van de afstandsbediening om naar de betreffende ontvanger **9** te zoeken. De signaalled **1** knippert één keer.
- ◆ Wanneer de ontvanger **9** binnen het bereik is, geeft hij ca. 3 seconden lang een geluidssignaal af en knippert de signaalled **10** van de ontvanger **9**.

### **i** Opmerking

- ▶ Zet de afstandsbediening **3** in de standaard **4** wanneer u hem niet gebruikt.

## Batterijen vervangen

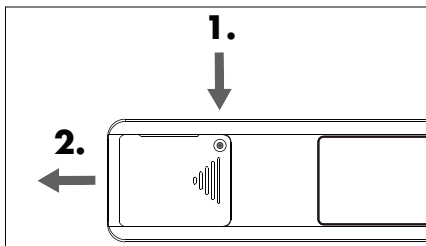
### **i** Opmerking

- ▶ Wanneer de batterij van de afstandsbediening **3** leeg is, knippert de signaalled **1** twee keer kort zodra op een van de toetsen A, B, C of D **2** wordt gedrukt.
- ▶ Wanneer de batterij van een ontvanger **9** leeg is, knippert de signaalled ervan **10** twee keer kort met een tussenpoos van een minuut.

Het apparaat werkt op vijf lithium-knoopcelbatterijen **6** CR2032 (meegeleverd en al in de afstandsbediening **3** en in de ontvangers **9** geplaatst). Om een knoopcelbatterij **6** te vervangen gaat u als volgt te werk:

## Afstandsbediening

1. Draai de schroef **16** van het klepje van het batterijvak **15** los met een kruiskopschroevendraaier (zie afb. 2).

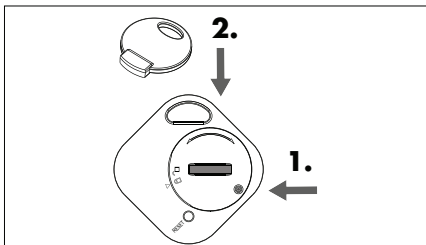


Afb. 2


2. Verwijder het klepje van het batterijvak **15** door het van de afstandsbediening **3** te schuiven (zie afb. 2).
3. Haal de lege knoopcelbatterij **6** uit de houder in het batterijvak en plaats een nieuwe knoopcelbatterij **6**.
4. Schuif het klepje van het batterijvak **15** weer op de afstandsbediening **3** totdat het vastklikt.
5. Bevestig de schroef **16** weer met een kruiskopschroevendraaier op het klepje van het batterijvak **15**.

## Ontvanger

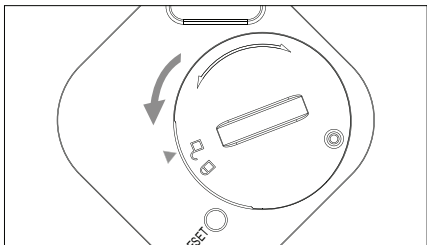
1. Draai de schroef **13** van het klepje van het batterijvak **14** los met een schroevendraaier (zie afb. 3).






Afb. 3

2. Gebruik het ontgrendelingsgereedschap **5** om het klepje van het batterijvak **14** te ontgrendelen (zie afb. 3). Steek het ontgrendelingsgereedschap **5** in de inkeping op het klepje van het batterijvak **14** en draai het ontgrendelingsgereedschap **5** tegen de wijzers van de klok in, tot de pijl ▼ boven het symbool  (open) staat (zie afb. 4). Verwijder het klepje van het batterijvak **14**.





Afb. 4

3. Haal de lege knoopcelbatterij **6** uit de houder in het batterijvak en plaats een nieuwe knoopcelbatterij **6**.
4. Breng het klepje van het batterijvak **14** weer aan. Let er daarbij op dat de pijl boven het symbool  (open) staat. Steek het ontgrendelingsgereedschap **5** in de inkeping op het klepje van het batterijvak **14** en draai het ontgrendelingsgereedschap **5** met de wijzers van de klok mee tot de pijl  boven het symbool  (gesloten) staat.
5. Bevestig de schroef **13** weer met een schroevendraaier op het klepje van het batterijvak **14**.

## Onderhoud

Het apparaat is onderhoudsvrij. De gebruiker hoeft geen onderhoudswerkzaamheden aan of in het apparaat uit te voeren, afgezien van de vervanging van batterijen. Neem bij storingen of evidente beschadigingen contact op met de servicehotline (zie het hoofdstuk **Service**).

## Reiniging

### ⚠ LET OP!

- ▶ Er bevinden zich geen onderdelen in het apparaat die schoongemaakt kunnen worden of onderhoud vergen. Door binnendringend vocht kan het apparaat beschadigd raken.
- ▶ Gebruik geen bijtende, schurende of oplosmiddelhoudende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het apparaat aantasten.
- ◆ Reinig het apparaat uitsluitend met een licht vochtige doek en een mild afwasmiddel.

## Opslag bij niet-gebruik

- ◆ Berg het product op een droge en stofvrije plek zonder rechtstreeks zonlicht op.

## Problemen oplossen

**Bij het indrukken van een toets op de afstandsbediening geeft de ontvanger geen geluidssignaal af.**

- ◆ Mogelijk is de afstandsbediening ③ nog niet met de ontvanger ⑨ gesynchroniseerd. Synchroniseer de afstandsbediening ③ met de ontvanger ⑨ door de ontvanger ⑨ terug te zetten (reset):
- ◆ Druk met een dun, puntig voorwerp ca. 3 seconden op de **Reset** knop ⑫ aan de achterkant van de ontvanger ⑨ om deze te resetten. De signaalled ⑩ van de ontvanger ⑨ begint te branden.
- ◆ Druk op de betreffende toets ② op de afstandsbediening ③. De signaalled ⑩ dooft en de ontvanger ⑨ is gereset.

### Het bereik is beperkt.

- ◆ Metalen constructies, wanden, plafonds of andere apparaten die op dezelfde frequentie werken, kunnen het bereik verkleinen. Beweeg met de afstandsbediening ③ in verschillende richtingen terwijl u meermaals op de betreffende toets ② drukt om de ontvanger ⑨ te vinden.

## **i** Opmerking

- ▶ Neem contact op met de servicehotline als u met de hiervoor genoemde stappen het probleem niet kunt verhelpen (zie het hoofdstuk **Service**).

## Afvoeren

Geldt alleen voor Frankrijk:



FR

Cet appareil,  
ses accessoires  
et piles  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE



FR



Het product, de verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn recycleerbaar, vallen onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid en worden gescheiden ingezameld.

## Apparaat afvoeren



Het pictogram hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal daartoe bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

## **Afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.**

Als uw oude apparaat persoonlijke gegevens bevat, bent u er zelf verantwoordelijk voor deze te wissen voordat u het apparaat inlevert.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

## Batterijen/accu's afvoeren



Batterijen/accu's moeten als gevaarlijk afval worden behandeld en moeten daarom worden ingeleverd bij een bevoegde organisatie (winkel, vakhandel, openbaar afvalpunt, commercieel afvalverwerkingsbedrijf). Batterijen/accu's kunnen giftige zware metalen bevatten.

De zware metalen worden aangeduid met letters onder het symbool: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Deponeer batterijen/accu's daarom niet bij het huisvuil, maar lever ze gescheiden in.

Lever batterijen/accu's uitsluitend in ontladen toestand in.

## Verpakking afvoeren




De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.

## Bijlage

### Technische gegevens

Voeding	3,0 V 
Type batterij	Lithium-knoopcelbatterij CR2032
Radiofrequentie	433 MHz
Maximaal zendvermogen	≤ 16 dBm
Bereik	30 m (in vrije ruimte)
Bedrijfstemperatuur	0 °C tot +40 °C
Opslagtemperatuur	-5 °C tot +45 °C
Luchtvochtigheid (geen condensatie)	≤ 75%
Afmetingen (b x h x d)	Afstandsbediening: ca. 35 x 100 x 12 mm Ontvanger: ca. 48 x 48 x 10 mm
Gewicht (incl. batterij)	Afstandsbediening: ca. 28 g Ontvanger: ca. 15 g



## Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring



Bij dezen verklaart Kompernaß Handels GmbH dat het draadloos werkende apparaat *sluutelvinder SSF 4 A1* voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU en de richtlijn

2011/65/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

[https://dl.kompernass.com/459561\\_DOC.pdf](https://dl.kompernass.com/459561_DOC.pdf)

## Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

## Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons koste-

loos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

## **Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken**

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

## **Garantieomvang**

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten.

Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

## **Afhandeling bij een garantiekwestie**

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 459561\_2307 als aankoopbewijs bij de hand.

- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 459561\_2307 de gebruiksaanwijzing openen.

## Service

### **NL** Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: [kompernass@lidl.nl](mailto:kompernass@lidl.nl)

### **BE** Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: [kompernass@lidl.be](mailto:kompernass@lidl.be)

IAN 459561\_2307

## Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Obsah

<b>Úvod</b> . . . . .	<b>125</b>
Informace o ochranných známkách . . . . .	125
Použití v souladu s určením. . . . .	125
Použitá výstražná upozornění a symboly. . . . .	126
<b>Bezpečnost</b> . . . . .	<b>128</b>
Základní bezpečnostní pokyny. . . . .	128
Bezpečnostní pokyny k manipulaci s bateriemi. . . . .	129
<b>Popis přístroje</b> . . . . .	<b>132</b>
<b>Rozsah dodávky a kontrola po přepravě</b> .	<b>133</b>
<b>Před prvním provozem</b> . . . . .	<b>134</b>
<b>Obsluha a provoz</b> . . . . .	<b>135</b>
<b>Výměna baterie</b> . . . . .	<b>135</b>
<b>Údržba</b> . . . . .	<b>139</b>
<b>Čištění</b> . . . . .	<b>139</b>
<b>Skladování při nepoužívání</b> . . . . .	<b>139</b>
<b>Odstranění závad</b> . . . . .	<b>140</b>

## **Likvidace . . . . . 141**

Likvidace přístroje . . . . . 142

Likvidace baterií . . . . . 143

Likvidace obalu . . . . . 144

## **Dodatek. . . . . 145**

Technické údaje . . . . . 145

Zjednodušené prohlášení o shodě EU . . . . . 146

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH. 146

Servis. . . . . 150

Dovozce . . . . . 150

## Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek.



Součástí tohoto výrobku je návod k obsluze. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Tento návod k obsluze dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

## Informace o ochranných známkách

Ochranná známka a obchodní název SilverCrest jsou vlastnictvím příslušných vlastníků.

## Použití v souladu s určením

Tento výrobek je přístroj určený pro informační technologie a slouží jako zařízení na vyhledávání klíčů pro rádiově řízenou lokalizaci a nalezení klíčů nebo podobných předmětů. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením.



Přístroj není vhodný k použití v živnostenských provoznách nebo průmyslových podnicích.










Nároky na náhradu škody jakéhokoli druhu vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením, neodborné opravy, neoprávněně provedené změny nebo úpravy nebo v důsledku použití nepovolených náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese výhradně sám uživatel.

## Použitá výstražná upozornění a symboly


V tomto návodu k obsluze, na obalu a na přístroji jsou použita následující varování a symboly:

	<p><b>NEBEZPEČÍ!</b> Výstražný pokyn s tímto symbolem a signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, má za následek vážné poranění nebo smrt.</p>
	<p><b>VÝSTRAHA!</b> Výstražný pokyn s tímto symbolem a signálním slovem „VÝSTRAHA“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek vážné poranění nebo smrt.</p>

	<b>OPATRNĚ!</b> Výstražný pokyn s tímto symbolem a signálním slovem „OPATRNĚ“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké nebo střední poranění.
	<b>POZOR!</b> Výstražný pokyn s tímto symbolem a signálním slovem „POZOR“ označuje případnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek hmotnou škodu.
	Upozornění označuje doplňující informace, usnadňující manipulaci s přístrojem.
	Dbejte návodu k obsluze
	Baterie uschovejte mimo dosah dětí
	Noste ochranné rukavice
	Stejnoseměrný proud/napětí

## Bezpečnost

### Základní bezpečnostní pokyny

- ▶ Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí smí tento přístroj používat pouze pod dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí.
- ▶ Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- ▶  **NEBEZPEČÍ!** Obalový materiál není hračka pro děti! Veškerý obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.

### Hrozí nebezpečí udušení!


- ▶ Před použitím zkontrolujte, zda přístroj není zvenčí viditelně poškozený. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- ▶ Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám. V opačném případě může dojít k jeho přehřátí a nevratnému poškození.
- ▶ Přístroj neprovozujte v blízkosti otevřeného ohně (např. svíčky) a nestavte na něj ani vedle něj hořící svíčky.

- ▶ Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím kapalin. Nikdy neponořujte přístroj do vody a nestavte vedle přístroje předměty naplněné kapalinami (např. vázy).
- ▶ Nikdy neotvírejte kryt přístroje. V přístroji se nenachází žádné konstrukční díly, které by uživatel mohl opravovat nebo vyměňovat.
- ▶ Neprovádějte na přístroji žádné neoprávněné změny ani úpravy. Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými firmami nebo zákaznickým servisem.  
V důsledku neodborných oprav může dojít ke vzniku nebezpečí pro uživatele.


## Bezpečnostní pokyny k manipulaci s bateriemi

### **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

Nesprávná manipulace s bateriemi může vést k požáru, výbuchům, úniku nebezpečných látek nebo jiným nebezpečným situacím!

- ▶  Nikdy nedovolte, aby se nové a použité baterie dostaly do rukou dětem.

- ▶ Dbejte na to, aby baterie nebyly pozřeny. Hrozí nebezpečí poleptání.
- ▶ Tento výrobek obsahuje jednu knoflíkovou baterii. Pokud dojde ke spolknutí knoflíkové baterie, může to během 2 hodin vést k těžkým vnitřním popáleninám a smrti.
- ▶ Pokud dojde ke spolknutí nebo zavedení baterie do části těla vámi nebo jinou osobou, vyhledejte okamžitě lékařskou pomoc.
- ▶ Používejte výlučně uvedený typ baterie. Při použití nesprávného typu baterie hrozí nebezpečí výbuchu.
- ▶ Nepoužívejte odlišné typy baterií nebo nové a použité baterie současně.
- ▶ Nedobíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte.
- ▶ Baterie nikdy nevhazujte do ohně nebo vody.
- ▶ Baterie nikdy nevhazujte do ohně nebo horké trouby. Hrozí nebezpečí výbuchu.
- ▶ Baterie neotevírejte ani nedeformujte. Hrozí nebezpečí výbuchu.
- ▶ Baterie nevystavujte vysokým teplotám a přímému slunečnímu záření. Hrozí nebezpečí výbuchu a uvolnění hořlavých kapalin nebo plynů.
- ▶ Baterie nevystavujte extrémně nízkému tlaku vzduchu. Hrozí nebezpečí výbuchu a uvolnění hořlavých kapalin nebo plynů.

- ▶ Nezkratujte připojovací svorky.
- ▶ Z přístroje odstraňte vybitou baterii a bezpečně ji zlikvidujte.
- ▶ Baterie vždy vkládejte do přístroje se správnou polaritou.
- ▶ Pokud přihrádku na baterii již nelze bezpečně zavřít, přístroj nepoužívejte a udržujte ho mimo dosah dětí.
- ▶ Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, baterii vyjměte.
- ▶ Baterii pravidelně kontrolujte. Vytékající baterie mohou vést k poranění nebo přístroj poškodit.
- ▶  Při manipulaci s vyteklými bateriemi používejte ochranné rukavice! Kontakty baterie a přístroje a přihrádku na baterie vyčistěte suchým hadříkem. Zabraňte kontaktu kůže a sliznic, zejména očí, s chemikáliemi. Při kontaktu s chemikáliemi vyplachujte velkým množstvím vody a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

## Popis přístroje

(Zobrazení viz výklopná strana)

- 1 signální kontrolka LED dálkového ovládání
- 2 tlačítka dálkového ovládání A, B, C, D
- 3 dálkové ovládání
- 4 stojan pro dálkové ovládání
- 5 odjišťovací nářadí
- 6 knoflíková baterie CR2032
- 7 kovový kroužek (pro přijímač)
- 8 lepicí kolečko
- 9 přijímač A, B, C, D
- 10 signální kontrolka LED přijímače
- 11 signální tónový výstup
- 12 tlačítko **Reset**
- 13 šroub krytu přihrádky na baterie přijímače
- 14 kryt přihrádky na baterie přijímače
- 15 kryt přihrádky na baterie dálkového ovládání
- 16 šroub krytu přihrádky na baterie dálkového ovládání

## Rozsah dodávky a kontrola po přepravě

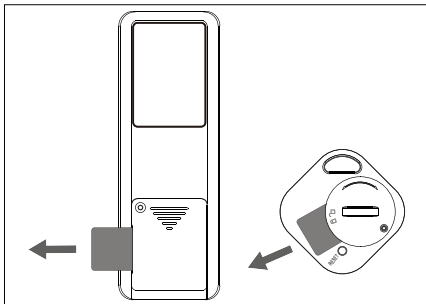
Rozsah dodávky se skládá z následujících komponentů (obrázky viz výklopná strana):

- 1 × dálkové ovládání (vysílač)
  - 1 × stojan pro dálkové ovládání
  - 4 × přijímač
  - 5 × lithiové knoflíkové baterie CR2032
  - 4 × kovové kroužky
  - 4 × oboustranná lepicí kolečka
  - 1 × odjišťovací nářadí
  - Tento návod k obsluze
- 
- ◆ Vyjměte všechny části přístroje z obalu a odstraňte veškerý obalový materiál.
  - ◆ Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozená.
  - ◆ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).



## Před prvním provozem

- ♦ Vytáhněte izolační pásku z přihrádek na baterie dálkového ovládní **3** a přijímačů **9** (viz Obr. 1).



Obr. 1

- ♦ Připevněte přijímače **9** pomocí kovových kroužků **7** nebo lepicích koleček **8** ke klíčům nebo předmětům, které potřebujete často hledat.

## Obsluha a provoz

- ◆ Stisknutím tlačítka A, B, C nebo D **2** na dálkovém ovládaní vyhledejte příslušný přijímač **9**. Signální kontrolka LED **1** jednou blikne.
- ◆ Pokud je přijímač **9** v dosahu, vydá přibližně na 3 sekundy signální tón a signální kontrolka LED **10** přijímače **9** bliká.

### **i** Upozornění

- ▶ Dálkové ovládaní **3** postavte do stojanu **4**, pokud se právě nepoužívá.

## Výměna baterie

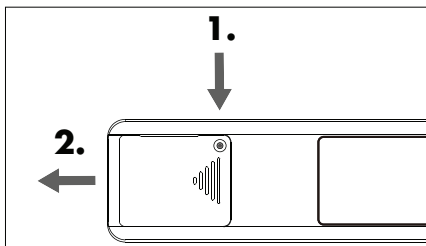
### **i** Upozornění

- ▶ Pokud je baterie dálkového ovládaní **3** vybitá, signální kontrolka LED **1** dvakrát krátce blikne, jakmile stisknete jedno z tlačítek A, B, C nebo D **2**.
- ▶ Pokud je vybitá baterie přijímače **9**, jeho signální kontrolka LED **10** dvakrát krátce blikne v intervalu jedné minuty.

Přístroj je napájen pěti knoflíkovými lithiovými bateriemi CR2032 **6** (jsou součástí dodávky a jsou již vloženy v dálkovém ovládaní **3** a v přijímačích **9**). Při výměně knoflíkové baterie **6** postupujte takto:

## dálkové ovládání

1. Křížovým šroubovákem povolte šroub **16** na krytu přihrádky na baterie **15** (viz Obr. 2).

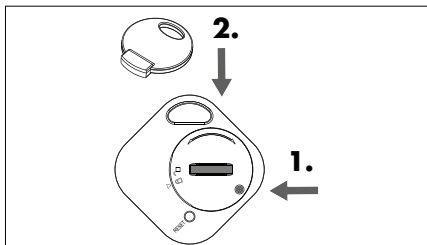


Obr. 2


2. Sejměte kryt přihrádky na baterie **15** jeho posunutím z dálkového ovládání **3** (viz Obr. 2).
3. Vyjměte vybitou knoflíkovou baterii **6** z držáku v přihrádce na baterie a vložte novou knoflíkovou baterii **6**.
4. Zasuňte kryt přihrádky na baterie **15** zpět na dálkové ovládání **3**, aby zaskočil.
5. Pomocí křížového šroubováku znovu upevněte šroub **16** ke krytu přihrádky na baterie **15**.

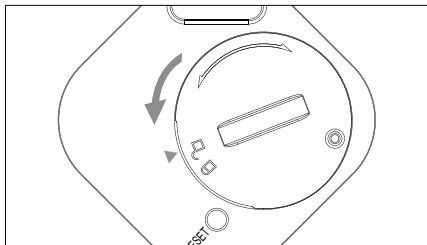
## Příjemce

1. Šroubovákem povolte šroub **13** na krytu přihrádky na baterie **14** (viz Obr. 3).





Obr. 3

2. Pomocí odjišťovacího náradí **5** odjistěte kryt přihrádky na baterie **14** (viz Obr. 3). Zasuňte odjišťovací náradí **5** do vybrání na krytu přihrádky na baterie **14** a otáčejte odjišťovacím náradím **5** proti směru hodinových ručiček, dokud se šipka ▼ nenachází nad symbolem  (otevřeno) (viz Obr. 4). Sejměte kryt přihrádky na baterie **14**.



Obr. 4

3. Vyjměte vybitou knoflíkovou baterii **6** z držáku v přihrádce na baterie a vložte novou knoflíkovou baterii **6**.
4. Vložte opět kryt přihrádky na baterie **14**. Dbejte přitom na to, aby šipka byla nad symbolem  (otevřený). Zasuňte odjišťovací nářadí **5** do vybrání na krytu přihrádky na baterie **14** a otáčejte odjišťovacím nářadím **5** ve směru hodinových ručiček, dokud se šipka ▼ nenachází nad symbolem  (zavřeno).
5. Pomocí šroubováku znovu připevněte šroub **13** ke krytu přihrádky na baterie **14**.

## Údržba

Přístroj je bezúdržbový. Kromě výměny baterie nejsou na přístroji ani v něm ze strany uživatele nutné žádné údržbářské práce. V případě chybného fungování nebo zjištěných závad se obraťte na servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

## Čištění

### ! POZOR!

- ▶ Uvnitř přístroje se nenachází části, které se musí čistit, resp. udržovat. Vniknutí vlhkosti může vést k poškození zařízení.
- ▶ Nepoužívejte leptavé, abrazivní ani čisticí prostředky na bázi rozpouštědel. Ty by mohly poškodit povrchy zařízení.
- ◆ Zařízení čistěte výhradně mírně navlhčeným hadříkem a neagresivním čisticím prostředkem.

## Skladování při nepoužívání

- ◆ Přístroj skladujte na suchém a bezprašném místě, mimo dosah přímého slunečního záření.

## Odstranění závad

### Po stisknutí tlačítka na dálkovém ovládnání se z přijímače neozve žádný signál.

- ◆ Je možné, že dálkové ovládnání ③ ještě není synchronizováno s přijímačem ⑨. Synchronizujte dálkové ovládnání ③ s přijímačem ⑨ resetováním přijímače ⑨ (reset):
- ◆ Pomocí tenkého špičatého předmětu stiskněte tlačítko **Reset** ⑫ na zadní straně přijímače ⑨ na dobu přibližně 3 sekund, abyste jej resetovali. Začne svítit signální kontrolka LED ⑩ přijímače ⑨.
- ◆ Stiskněte příslušné tlačítko ② na dálkovém ovládnání ③. Signální kontrolka LED ⑩ zhasne a přijímač ⑨ je resetován.

### Je omezený dosah.

- ◆ Kovové konstrukce, stěny, stropy, nebo jiné přístroje, pracující na stejné frekvenci, mohou snížit dosah. Pohybujte dálkovým ovládnáním ③ různými směry a současně několikrát stiskněte příslušné tlačítko ②, abyste našli přijímač ⑨.

### **i** Upozornění

- ▶ Pokud nemůžete vyřešit problém výše uvedenými kroky, kontaktujte prosím servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

## Likvidace

Platí pouze pro Francii:

**FR**

Cet appareil,  
ses accessoires  
et piles  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**FR**

ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE

**FR**

Výrobek, obal a návod k obsluze jsou recyklovatelné, podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce a shromažďují se odděleně.



## Likvidace přístroje



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice uvedený vedle označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci své životnosti nesmí likvidovat

s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

**Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.**

Pokud váš vysloužilý přístroj obsahuje osobní údaje, jste před odevzdáním přístroje odpovědní za jejich vymazání.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá obecní nebo městská správa.

## Likvidace baterií



S bateriemi/akumulátory je nutné zacházet jako s nebezpečným odpadem, a proto musí být ekologicky zlikvidovány odpovídajícími subjekty (prodejci, specializovaní prodejci, orgány veřejné správy, komerční firmy zabývající se likvidací odpadu). Baterie/akumulátory mohou obsahovat toxické těžké kovy.

Obsažené těžké kovy jsou označeny písmeny pod symbolem: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Nevyhazujte proto baterie/akumulátory do domovního odpadu, nýbrž je dopravte na sběrné místo tříděného odpadu.

Baterie/akumulátory odevzdávejte pouze zcela vybité.

## Likvidace obalu




Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly rozřídte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

## Dodatek

### Technické údaje

Napájecí napětí	3,0 V 
Typ baterie	lithiová knoflíková baterie CR2032
Rádiový kmitočet	433 MHz
Maximální vysílací výkon	≤16 dBm
Dosah	30 m (v prostoru bez zábran)
Provozní teplota	0 °C až +40 °C
Skladovací teplota	-5 °C až +45 °C
Vlhkost (bez kondenzace)	≤75 %
Rozměry (š × v × h)	dálkové ovládání: cca 35 × 100 × 12 mm příjemce: cca 48 × 48 × 10 mm
Hmotnost (vč. baterie)	dálkové ovládání: cca 28 g přijímač: cca 15 g

## Zjednodušené prohlášení o shodě EU



Tímto společnost Kompersnaß Handels GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení *hledač klíčů SSF 4 A1* odpovídá směrnici 2014/53/EU a směrnici 2011/65/EU.

Kompletní text prohlášení o shodě EU je dostupný na následující internetové adrese:

[https://dl.kompersnass.com/459561\\_DOC.pdf](https://dl.kompersnass.com/459561_DOC.pdf)

## Záruka společnosti Kompersnass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,  
na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

### Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak

Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

## **Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad**

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

## **Rozsah záruky**

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

## Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 459561\_2307 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 459561\_2307 otevřít svůj návod k obsluze.



## Servis

**CZ** Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: [kompernass@lidl.cz](mailto:kompernass@lidl.cz)

IAN 459561\_2307

## Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## **Spis treści**

<b>Wstęp . . . . .</b>	<b>153</b>
Uwagi dotyczące znaków towarowych . . . . .	153
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem . . . . .	153
Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole	154
<b>Bezpieczeństwo . . . . .</b>	<b>156</b>
Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa . . . . .	156
Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące postępowania z bateriami . . . . .	158
<b>Opis urządzenia . . . . .</b>	<b>161</b>
<b>Zakres dostawy i przegląd po transporcie</b>	<b>162</b>
<b>Przed pierwszym uruchomieniem . . . . .</b>	<b>163</b>
<b>Obsługa i eksploatacja . . . . .</b>	<b>164</b>
<b>Wymiana baterii . . . . .</b>	<b>164</b>
<b>Konserwacja . . . . .</b>	<b>168</b>
<b>Czyszczenie . . . . .</b>	<b>168</b>
<b>Przechowywanie w okresie nieużywania</b>	<b>168</b>

## **Rozwiązywanie problemów . . . . . 169**

## **Utylizacja . . . . . 170**

Utylizacja urządzenia . . . . . 171

Utylizacja baterii . . . . . 172

Utylizacja opakowania . . . . . 173

## **Załącznik . . . . . 174**

Dane techniczne . . . . . 174

Tłumaczenie skróconej deklaracji zgodności UE . 175

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH. . . . . 175

Serwis . . . . . 179

Importer . . . . . 179

## Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością.



Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazaniami dotyczącymi obsługi i bezpieczeń-

stwa. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Przechowuj instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

## Uwagi dotyczące znaków towarowych

Znak towarowy i marka SilverCrest są własnością odpowiednich właścicieli.

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest urządzeniem z dziedziny technologii informacyjnych i służy jako lokalizator kluczy do sterowanego radiowo lokalizowania i odnajdywania kluczy lub podobnych przedmiotów.



Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań

komercyjnych ani przemysłowych.

Wszelkie roszczenia z tytułu szkód powstałych wskutek użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem, przeprowadzenia niefachowych napraw, zmian wprowadzonych bez zezwolenia lub wskutek zastosowania niedopuszczonych części zamiennych, są wykluczone. Ryzyko takich działań ponosi wyłącznie użytkownik.

## Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole


W niniejszej instrukcji obsługi, na opakowaniu i na urządzeniu użyto następujących wskazówek ostrzegawczych i symboli:

	<p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO!</b> Ostrzeżenie zawierające ten symbol i słowo sygnalizacyjne „NIEBEZPIECZEŃSTWO” oznacza sytuację bezpośrednio niebezpieczną, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.</p>
	<p><b>OSTRZEŻENIE!</b> Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnalizacyjnym „OSTRZEŻENIE” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.</p>

	<b>PRZESTROGA!</b> Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnalizacyjnym „PRZESTROGA” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.
	<b>UWAGA!</b> Wskazówka ostrzegawcza z tym symbolem i słowem sygnalizacyjnym „UWAGA” oznacza możliwą sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować szkody materialne.
	Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.
	Przestrzegać instrukcji obsługi
	Baterie należy trzymać z dala od dzieci
	Nosić rękawice ochronne
	Prąd/napięcie stałe

## Bezpieczeństwo

### Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

- ▶ Dzieci od 8. roku życia, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń.
- ▶ Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- ▶  **NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Materiały opakowaniowe nie są zabawkami! Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

### **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

- ▶ Przed przystąpieniem do użytkowania należy sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać urządzenia, gdy jest uszkodzone lub spadło na ziemię.


- ▶ Nie wolno wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani wysokich temperatur. W przeciwnym wypadku może dojść do przegrzania urządzenia i powstania nieodwracalnych uszkodzeń.
- ▶ Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu otwartego ognia (np. świec) i nie ustawiaj na urządzeniu lub obok urządzenia zapalonych świec.
- ▶ Chronić urządzenie przed wilgocią i przedostawaniem się cieczy do jego wnętrza. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie ustawiaj na nim żadnych przedmiotów wypełnionych cieczą (np. wazonów).
- ▶ Nigdy nie należy otwierać obudowy urządzenia. Wewnątrz obudowy nie ma części, które wymagałyby konserwacji lub wymiany przez użytkownika.
- ▶ Nie wolno dokonywać samodzielnych przeróbek ani zmian w urządzeniu. Naprawy urządzenia należy zlecać wyłącznie autoryzowanym punktom serwisowym lub serwisowi producenta. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą powodować zagrożenia dla użytkownika.




## Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące postępowania z bateriami

### **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!**

Nieprawidłowe obchodzenie się z bateriami może doprowadzić do pożaru, wybuchu, wycieku substancji niebezpiecznych lub powstania innych niebezpiecznych sytuacji!

- ▶  Nigdy nie dopuszczaj, aby baterie dostały się w ręce dzieci.
- ▶ Uważaj, aby nie doszło do połknięcia baterii. Zagrożenie poparzeniami chemicznymi.
- ▶ Produkt ten zawiera baterię pastylkową. Połknięcie baterii pastylkowej może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne i śmierć w ciągu 2 godzin.
- ▶ Jeśli Ty lub ktoś inny połknie baterię lub włoży ją do jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast skorzystać z pomocy lekarskiej.
- ▶ Stosuj wyłącznie baterie podanego typu. W przypadku użycia baterii niewłaściwego typu istnieje ryzyko eksplozji.
- ▶ Nie stosuj różnych typów baterii lub baterii nowych i używanych razem.
- ▶ Nigdy nie ładuj baterii jednorazowych.

- ▶ Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia lub wody.
- ▶ Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia ani gorącego pieca. Niebezpieczeństwo wybuchu.
- ▶ Nigdy nie otwieraj ani nie deformuj baterii. Niebezpieczeństwo wybuchu.
- ▶ Nie wystawiaj baterii na działanie wysokich temperatur i bezpośredniego światła słonecznego. Istnieje ryzyko wybuchu oraz ryzyko uwolnienia łatwopalnych cieczy lub gazów.
- ▶ Nie wystawiaj akumulatorów na działanie bardzo niskiego ciśnienia powietrza. Istnieje ryzyko wybuchu oraz ryzyko uwolnienia łatwopalnych cieczy lub gazów.
- ▶ Nie zwieraj zacisków.
- ▶ Wyjmij z urządzenia zużytą baterię i zutylizuj ją w bezpieczny sposób.
- ▶ Baterie należy zawsze wkładać do urządzenia z zachowaniem właściwej biegunowości.
- ▶ Nie używaj urządzenia i trzymaj je z dala od dzieci, jeśli nie można już bezpiecznie zamknąć wnęki na baterie.
- ▶ Wyjmij baterię, jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas.

- ▶ Regularnie sprawdzaj baterie. Wyciekające baterie mogą spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie urządzenia.
- ▶  W przypadku wycieku z baterii używaj rękawic ochronnych! Oczyszczyć styki baterii i urządzenia oraz wnękę na baterie suchą szmatką. Unikaj kontaktu skóry i błon śluzowych, zwłaszcza oczu, z chemikaliami. W przypadku kontaktu z substancją chemiczną należy splukać dane miejsce dużą ilością wody i niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej.

## Opis urządzenia

(Ilustracje - patrz rozkładana okładka)

- 1 Sygnalizacyjna dioda LED pilota zdalnego sterowania
- 2 Przyciski pilota zdalnego sterowania A, B, C, D
- 3 Pilot zdalnego sterowania
- 4 Stojak pilota zdalnego sterowania
- 5 Narzędzie odblokowujące
- 6 Bateria pastylkowa CR 2032
- 7 Pierścień metalowy (odbiornika)
- 8 Punkt samoprzylepny
- 9 Odbiornik A, B, C, D
- 10 Sygnalizacyjna dioda LED odbiornika
- 11 Głośnik sygnału dźwiękowego
- 12 Przycisk **Reset**
- 13 Śruba pokrywki wnętrza na baterie odbiornika
- 14 Pokrywka wnętrza na baterie odbiornika
- 15 Pokrywka wnętrza na baterie pilota zdalnego sterowania
- 16 Śruba pokrywki wnętrza na baterie pilota zdalnego sterowania

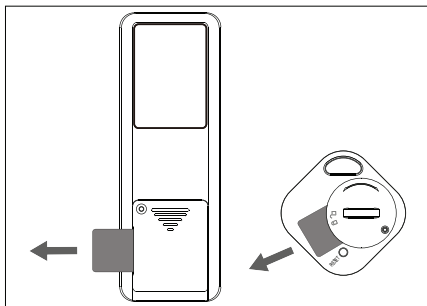
## Zakres dostawy i przegląd po transporcie

Zakres dostawy obejmuje następujące elementy (ilustracje - patrz rozkładana okładka):

- 1 x pilot zdalnego sterowania (nadajnik)
  - 1 x stojak pilota zdalnego sterowania
  - 4 x odbiornik
  - 5 x pastylkowe baterie litowe CR2032
  - 4 x pierścień metalowy
  - 4 x dwustronne punkty samoprzylepne
  - 1 x narzędzie odblokowujące
  - Niniejsza instrukcja obsługi
- 
- ◆ Wyjmij wszystkie części urządzenia z opakowania i usuń wszystkie materiały opakowaniowe.
  - ◆ Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności i widocznych uszkodzeń.
  - ◆ W przypadku niekompletnej dostawy bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (zob. rozdział **Serwis**).

## Przed pierwszym uruchomieniem

- ◆ Wyciągnij pasek izolacyjny z wnętrza na baterie pilota zdalnego sterowania **3** i odbiorników **9** (patrz rys. 1).



Rys. 1

- ◆ Umieść odbiorniki **9** za pomocą metalowych pierścieni **7** lub punktów samoprzylepnych **8** na kluczach lub przedmiotach, których musisz często szukać.

## Obsługa i eksploatacja

- ◆ Naciśnij przycisk A, B, C, lub D **2** na pilocie zdalnego sterowania, aby poszukać odpowiedniego odbiornika **9**. Sygnalizacyjna dioda LED **1** zamiga jeden raz.
- ◆ Gdy odbiornik **9** będzie w zasięgu, przez ok. 3 sekundy będzie emitował sygnał dźwiękowy, a sygnalizacyjna dioda LED **10** odbiornika **9** będzie migać.

### **i** Wskazówka

- ▶ Postaw pilota zdalnego sterowania **3** na stojaku **4**, gdy z niego nie korzystasz.

## Wymiana baterii

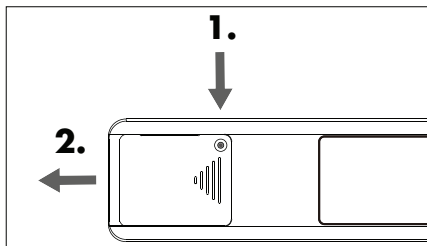
### **i** Wskazówka

- ▶ Gdy bateria pilota zdalnego sterowania **3** będzie rozładowana, sygnalizacyjna dioda LED **1** zamiga krótko dwukrotnie, gdy wciśnięty zostanie jeden z przycisków A, B, C lub D **2**.
- ▶ Gdy bateria odbiornika **9** będzie rozładowana, zamiga jego sygnalizacyjna dioda LED **10** krótko dwa razy w odstępie jednej minuty.

Urządzenie zasilane jest pięcioma litowymi bateriami pastylkowymi ❹ CR2032 (w zestawie i włożone już w pilocie zdalnego sterowania ❸ oraz w odbiornikach ❹). Aby wymienić baterię pastylkową ❹, postępuj w następujący sposób:

## Pilot zdalnego sterowania

1. Odkręć śrubę ❶ na pokrywce wnęki na baterie ❺ za pomocą śrubokręta krzyżakowego (patrz rys. 2).



Rys. 2

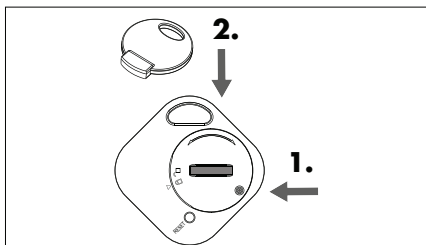
2. Zdejmij pokrywkę wnęki na baterie ❺, zsuwając ją z pilota zdalnego sterowania ❸ (patrz rys. 2).
3. Wyjmij rozładowaną baterię pastylkową ❹ z uchwytu we wnęcie na baterie i włóż nową baterię pastylkową ❹.




4. Nasuń pokrywkę wnętrza na baterie 15 ponownie na pilota zdalnego sterowania 3, aż się zatrzaśnie.
5. Za pomocą śrubokręta krzyżakowego dokręć śrubę 16 ponownie na pokrywce wnętrza na baterie 15.

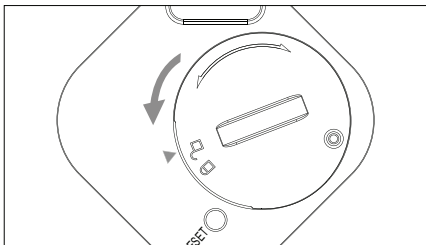
## Odbiornik

1. Odkręć śrubę 13 na pokrywce wnętrza na baterie 14 za pomocą śrubokręta (patrz rys. 3).





Rys. 3

2. Użyj narzędzia odblokowującego 5, aby odbloko-  
wać pokrywkę wnętrza na baterie 14 (patrz rys. 3).  
Włóż narzędzie odblokowujące 5 do wycięcia na  
pokrywce wnętrza na baterie 14 i obróć narzędzie  
odblokowujące 5 w lewo, aż strzałka ▼ znajdzie  
się nad symbolem  (otwarty) (patrz rys. 4). Zdejmij  
pokrywkę wnętrza na baterie 14.



Rys. 4

3. Wyjmij rozładowaną baterię pastylkową **6** z uchwytu we wnęce na baterie i włóż nową baterię pastylkową **6**.
4. Załóż ponownie pokrywkę wnęki na baterie **14**. Zwróć przy tym uwagę na to, aby strzałka znalazła się nad symbolem  (otwarty). Włóż narzędzie odblokowujące **5** do wycięcia na pokrywce wnęki na baterie **14** i obróć narzędzie odblokowujące **5** w prawo, aż strzałka ▼ znajdzie się nad symbolem  (zamknięty).
5. Dokręć śrubę **13** na pokrywce wnęki na baterie **14** za pomocą śrubokręta.

## Konserwacja

Urządzenie jest bezobsługowe. Nie są wymagane żadne prace konserwacyjne przez użytkownika poza wymianą baterii w urządzeniu. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowego działania lub widocznych uszkodzeń, skontaktuj się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).

## Czyszczenie

### ! UWAGA!

- ▶ Wewnątrz urządzenia nie ma żadnych części wymagających konserwacji lub czyszczenia. Wilgoć w środku urządzenia może doprowadzić do jego uszkodzenia.
- ▶ Nie wolno używać żadnych żrących, szorujących ani zawierających rozpuszczalniki środków czyszczących. Mogą one uszkodzić powierzchnie urządzenia.
- ◆ Urządzenie należy czyścić wyłącznie lekko wilgotną szmatką i łagodnym płynem do mycia naczyń.

## Przechowywanie w okresie nieużywania

- ◆ Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu, nienarażonym na pył i bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

## Rozwiązywanie problemów

### Po naciśnięciu przycisku na pilocie zdalnego sterowania nie ma sygnału z odbiornika.

- ◆ Prawdopodobnie pilot zdalnego sterowania ❸ nie jest jeszcze zsynchronizowany z odbiornikiem ❹. Zsynchronizuj pilota zdalnego sterowania ❸ z odbiornikiem ❹, resetując odbiornik ❹ (reset):
- ◆ Naciśnij cienkim, spiczastym przedmiotem przez około 3 sekundy przycisk **Reset** ❿ z tyłu odbiornika ❹, aby go zresetować. Sygnalizacyjna dioda LED ⓫ odbiornika ❹ zaczyna się świecić.
- ◆ Naciśnij odpowiedni przycisk ❶ na pilocie zdalnego sterowania ❸. Sygnalizacyjna dioda LED ⓫ gaśnie, a odbiornik ❹ będzie zresetowany.

### Zasięg jest ograniczony.

- ◆ Konstrukcje metalowe, ściany, sufity lub inne urządzenia, które działają na tej samej częstotliwości, mogą powodować ograniczanie zasięgu działania. Przemieszczaj się wraz z pilotem zdalnego sterowania ❸ w różnych kierunkach, naciskając odpowiedni przycisk ❶ kilka razy, aby znaleźć odbiornik ❹.

## **i** Wskazówka

- ▶ Gdy powyższe czynności nie rozwiążą problemu, prosimy zgłosić usterkę na infolinii serwisowej (patrz rozdział **Serwis**).

## Utylizacja

Dotyczy wyłącznie Francji:



FR

Cet appareil,  
ses accessoires  
et piles  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE



FR



Produkt, opakowanie nadają i instrukcja obsługi się do recyklingu, podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta i są zbierane selektywnie.

## Utylizacja urządzenia



Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie

wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

### **Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.**

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Jeśli stare urządzenie zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia.



Informacje na temat możliwości utylizacji wystuzonego urzadzania mozna uzyskac w urzedzie gminy lub miasta.

## Utylizacja baterii



Baterie/akumulatory nalezy traktowac jako odpady specjalne i w związku z tym nalezy je utylizowac w sposob przyjazny dla srodowiska przez odpowiednie podmioty (sprzedawców, wyspecjalizowanych sprzedawców, publiczne podmioty komunalne, komercyjne firmy zajmujace sie utylizacja odpadów). Baterie/akumulatory mogą zawierac toksyczne metale ciezkie.

Zawarte w nich metale ciezkie sa oznaczone literami pod symbolem: Cd = kadm, Hg = rtęc, Pb = ołów.

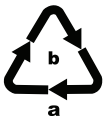
Dlatego nie wolno wyrzucac baterii/akumulatorów do odpadów domowych, lecz oddawac je do oddzielnych punktów zbiórki odpadów.

Baterie/akumulatory nalezy oddawac tylko w stanie rozladowanym.

## Utylizacja opakowania



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.




Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń umieszczonych na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami

segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty.



## Załącznik

### Dane techniczne

Zasilanie elektryczne	3,0 V 
Typ baterii	Litowa bateria pastylkowa CR2032
Częstotliwość radiowa	433 MHz
maksymalna moc nadawcza	≤ 16 dBm
Zasięg	30 m (na terenie otwartym)
Temperatura robocza	0°C do +40°C
Temperatura przechowywania	-5°C do +45°C
Wilgotność (bez kondensacji)	≤ 75%
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	Pilot zdalnego sterowania: ok. 35 x 100 x 12 mm Odbiornik: ok. 48 x 48 x 10 mm
Ciężar (wraz z baterią)	Pilot zdalnego sterowania: ok. 28 g Odbiornik: ok. 15 g

## Tłumaczenie skróconej deklaracji zgodności UE

**CE** Kompernaß Handels GmbH niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu *lokalizator kluczy SSF 4 A1* jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE oraz dyrektywą 2011/65/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
[https://dl.kompernass.com/459561\\_DOC.pdf](https://dl.kompernass.com/459561_DOC.pdf)

## Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

### Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

## **Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne**

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

## Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

## Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 459561\_2307 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 459561\_2307.

## Serwis

**PL Serwis Polska**

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: [kompernass@lidl.pl](mailto:kompernass@lidl.pl)

IAN 459561\_2307

## Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



## Obsah

<b>Úvod . . . . .</b>	<b>183</b>
Upozornenia týkajúce sa ochranných známok. . . . .	183
Používanie v súlade s určeným účelom. . . . .	183
Použitie výstražné upozornenia a symboly . . . . .	184
<b>Bezpečnosť . . . . .</b>	<b>186</b>
Základné bezpečnostné pokyny . . . . .	186
Bezpečnostné pokyny na manipuláciu s batériami	187
<b>Opis prístroja. . . . .</b>	<b>190</b>
<b>Rozsah dodávky a kontrola po preprave</b>	<b>191</b>
<b>Pred prvým použitím . . . . .</b>	<b>192</b>
<b>Obsluha a používanie . . . . .</b>	<b>193</b>
<b>Výmena batérie . . . . .</b>	<b>193</b>
<b>Údržba . . . . .</b>	<b>197</b>
<b>Čistenie . . . . .</b>	<b>197</b>
<b>Skladovanie pri nepoužívaní. . . . .</b>	<b>197</b>
<b>Odstraňovanie chýb. . . . .</b>	<b>198</b>



## **Likvidácia . . . . .199**

Likvidácia prístroja . . . . . 200

Likvidácia batérií . . . . . 201

Likvidácia obalu . . . . . 202

## **Príloha . . . . .203**

Technické údaje . . . . . 203

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ . . . . . 204

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH 204

Servis. . . . . 208

Dovozca . . . . . 208

## Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa

opisu a v uvedených oblastiach použitia. Tento návod na obsluhu si dobre uschovajte. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

## Upozornenia týkajúce sa ochranných známk

Ochranná známka a obchodný názov SilverCrest sú majetkom príslušného vlastníka.

## Používanie v súlade s určeným účelom



Tento výrobok je prístroj informačnej technológie a slúži ako bezdrôtový vyhľadávač kľúčov na lokalizáciu a nájdenie kľúčov a podobných predmetov. Iné používanie alebo používanie nad tento rámec sa považuje za používanie v rozpore s určeným účelom.

Prístroj nie je určený na používanie v komerčných alebo priemyselných oblastiach.

Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním v rozpore s určeným účelom, neodbornými opravami, nepovolenými zmenami alebo používaním nepovolených náhradných dielov sú vylúčené. Riziko nesie výlučne používateľ.

## Použitie výstražné upozornenia a symboly


V tomto návode na obsluhu, na obale a na prístroji sú použité nasledujúce výstražné upozornenia a symboly:

	<p><b>NEBEZPEČENSTVO!</b> Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ označuje bezprostrednú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, má za následok smrť alebo ťažké poranenie.</p>
	<p><b>VÝSTRAHA!</b> Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „VÝSTRAHA“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo ťažké poranenie.</p>

	<b>OPATRNE!</b> Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „OPATRNE“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok malé alebo mierne poranenie.
	<b>POZOR!</b> Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „POZOR“ označuje možnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok vecnú škodu.
	Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.
	Dodržiavajte návod na obsluhu
	Batérie uchovávajte mimo dosahu detí
	Noste ochranné rukavice
	Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie

## Bezpečnosť

### Základné bezpečnostné pokyny

- ▶ Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a tiež osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo ak boli dostatočne poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili súvisiace riziká.
- ▶ Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dohľadu.
- ▶  **NEBEZPEČENSTVO!** Obalové materiály nie sú hračkou pre deti! Uchovávajte obalové materiály mimo dosahu detí.

### **Hrozí nebezpečenstvo udusenía!**


- ▶ Pred používaním prístroja skontrolujte, či sa na ňom nenachádzajú viditeľné vonkajšie poškodenia. Neuvádzajte do prevádzky poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol.
- ▶ Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám. Inak môže dôjsť k jeho prehriatiu a mohol by sa neopraviteľne poškodiť.
- ▶ Prístroj neprevádzkujte v blízkosti otvoreného ohňa (napr. sviečky) a nestavajte naň alebo vedľa neho žiadne horiace sviečky.

- ▶ Prístroj chráňte pred vlhkosťou a vniknutím tekutín. Nikdy prístroj neponárajte do vody a neukladajte žiadne predmety naplnené tekutinami (napr. vázy) vedľa prístroja.
- ▶ Nikdy neotvárajte kryt prístroja. Prístroj neobsahuje žiadne konštrukčné diely, ktoré by používateľ mohol opraviť alebo vymeniť.
- ▶ Na prístroji nevykonávajte žiadne svojvoľné prestavby ani zmeny. Opravy prístroja nechajte vykonať iba v autorizovanej špecializovanej prevádzke alebo prostredníctvom zákazníckeho servisu. Neodborne vykonanými opravami môžu pre používateľa vzniknúť nebezpečenstvá.


## Bezpečnostné pokyny na manipuláciu s batériami

### **VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

Nesprávne zaobchádzanie s batériami môže spôsobiť požiar, výbuch, vytečenie nebezpečných látok alebo iné nebezpečné situácie!

- ▶  Nikdy nedovoľte, aby sa nové a použité batérie dostali do rúk detí.

- ▶ Dbajte na to, aby batérie nikto neprehltol. Hrozí nebezpečenstvo chemických popálenín.
- ▶ Tento výrobok obsahuje gombíkovú batériu. Ak dôjde k prehltnutiu gombíkovej batérie, môže do 2 hodín dôjsť k ťažkým vnútorným popáleninám a k smrti.
- ▶ Ak vy alebo iná osoba prehltnete batériu alebo ju zavediete do nejakej časti tela, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- ▶ Používajte výlučne uvedený typ batérií. Keď sa používa nesprávny typ batérie, hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- ▶ Nepoužívajte spolu rozličné typy batérií ani nové batérie s použitými.
- ▶ Batérie, ktoré nie sú nabíjateľné, nikdy znova nenabíjajte.
- ▶ Batérie nikdy nehádzte do ohňa ani do vody.
- ▶ Batérie nikdy nelikvidujte v ohni ani v horúcej peci. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- ▶ Batérie nikdy neotvárajte ani nedeformujte. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- ▶ Nevystavujte batérie vysokým teplotám a priamemu slnečnému žiareniu. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a nebezpečenstvo uvoľnenia horľavých kvapalín alebo plynov.

- ▶ Batérie nevystavujte extrémne nízkemu tlaku vzduchu. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a nebezpečenstvo uvoľnenia horľavých kvapalín alebo plynov.
- ▶ Pripojovacie svorky neskratujte.
- ▶ Vyberte vybitú batériu z prístroja a bezpečne ju zlikvidujte.
- ▶ Vkladajte batérie do prístroja vždy so správnou polaritou.
- ▶ Prístroj nepoužívajte a uchovávajte ho mimo dosahu detí, ak sa priehradka na batérie už nedá bezpečne zatvoriť.
- ▶ Keď nebudete prístroj dlhší čas používať, vyberte z neho batériu.
- ▶ Batériu pravidelne kontrolujte. Vytečené batérie môžu spôsobiť poranenia a poškodiť prístroj.
- ▶  V prípade vytečených batérií používajte ochranné rukavice! Kontakty batérií a prístroja, ako aj priehradku na batérie vyčistite suchou handričkou. Zabráňte kontaktu pokožky a slizníc, zvlášť vašich očí, s chemikáliami. V prípade kontaktu s chemikáliami opláchnite postihnuté miesto veľkým množstvom vody a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.



## Opis prístroja

(Obrázky pozri na roztváracej strane)

- 1 Signálna LED diaľkového ovládača
- 2 Tlačidlá diaľkového ovládača A, B, C, D
- 3 Diaľkový ovládač
- 4 Stojan pre diaľkový ovládač
- 5 Odblokovací nástroj
- 6 Gombíková batéria CR2032
- 7 Kovový krúžok (pre prijímač)
- 8 Nálepka
- 9 Prijímač A, B, C, D
- 10 Signálna LED prijímača
- 11 Výstup signálneho tónu
- 12 Tlačidlo **Reset**
- 13 Skrutka na kryte priehradky na batérie prijímača
- 14 Kryt priehradky na batérie prijímača
- 15 Kryt priehradky na batérie diaľkového ovládača
- 16 Skrutka na kryte priehradky na batérie diaľkového ovládača

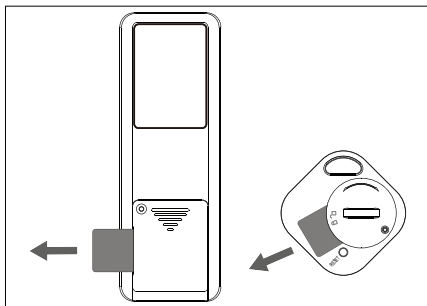
## **Rozsah dodávky a kontrola po preprave**

Dodávka pozostáva z nasledujúcich komponentov (obrázky pozri na roztváracej strane):

- 1x diaľkový ovládač (vysielač)
  - 1x stojan pre diaľkový ovládač
  - 4x prijímač
  - 5x lítiové gombíkové batérie CR2032
  - 4x kovové krúžky
  - 4x obojstranné nálepky
  - 1x odblokovací nástroj
  - tento návod na obsluhu
- 
- ◆ Vyberte všetky diely prístroja z obalu a odstráňte všetok obalový materiál.
  - ◆ Skontrolujte, či je dodávka kompletná a či nie je viditeľne poškodená.
  - ◆ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo prepravou sa obráťte na servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu **Servis**).

## Pred prvým použitím

- ◆ Stiahnite izolačnú pásku z priehradiek na batérie diaľkového ovládača **3** a prijímačov **9** (pozri obr. 1).



Obr. 1

- ◆ Upevnite prijímač **9** pomocou kovových krúžkov **7** alebo nálepiek **8** na kľúče alebo predmety, ktoré musíte často hľadať.

## Obsluha a používanie

- ◆ Stlačte tlačidlo A, B, C alebo D **2** na diaľkovom ovládači, aby ste vyhľadali zodpovedajúci prijímač **9**. Signálna LED **1** zabliká raz.
- ◆ Keď je prijímač **9** v dosahu, na cca 3 sekundy vydá signálny tón a signálna LED **10** prijímača **9** bliká.

### **i** Upozornenie

- ▶ Keď diaľkový ovládač **3** nepoužívate, umiestnite ho do stojana **4**.

## Výmena batérie

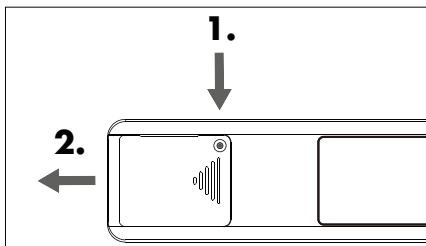
### **i** Upozornenie

- ▶ Keď je batéria diaľkového ovládača **3** vybitá, signálna LED **1** dvakrát krátko zabliká, hneď ako sa stlačí jedno z tlačidiel A, B, C alebo D **2**.
- ▶ Keď je batéria jedného prijímača **9** vybitá, jeho signálna LED **10** dvakrát krátko zabliká v odstupe jednej minúty.

Prístroj sa prevádzkuje s piatimi lítiovými gombíkovými batériami **6** CR2032 (sú súčasťou dodávky a už sú vložené do diaľkového ovládača **3** a prijímačov **9**). Pri výmene gombíkovej batérie **6** postupujte takto:

## Diaľkový ovládač

1. Uvoľnite skrutku **16** na kryte priehradky na batérie **15** pomocou krížového skrutkovača (pozri obr. 2).

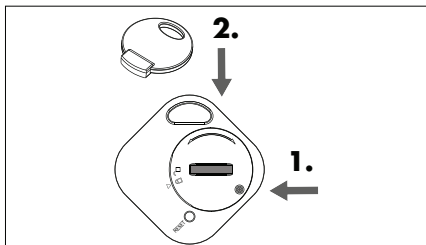


Obr. 2


2. Odstráňte kryt priehradky na batérie **15** tak, že ho vysuniete z diaľkového ovládača **3** (pozri obr. 2).
3. Vyberte vybitú gombíkovú batériu **6** z držiaka v priehradke na batérie a vložte novú gombíkovú batériu **6**.
4. Znova nasuňte kryt priehradky na batérie **15** na diaľkový ovládač **3**, až kým nezaskočí.
5. Znova zaskrutkujte skrutku **16** pomocou krížového skrutkovača na kryt priehradky na batérie **15**.

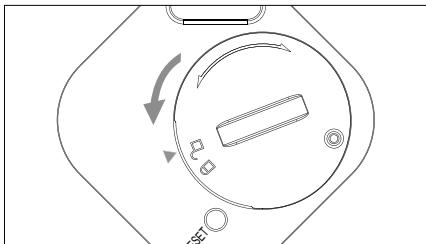
## Prijímač

1. Uvoľnite skrutku **13** na kryte priehradky na batérie **14** pomocou skrutkovača (pozri obr. 3).





Obr. 3

2. Použite odblokovací nástroj **5**, aby ste odblokovali kryt priehradky na batérie **14** (pozri obr. 3). Vložte odblokovací nástroj **5** do vyhlbenia v kryte priehradky na batérie **14** a otáčajte odblokovacím nástrojom **5** proti smeru hodinových ručičiek, kým nebude šípka ▼ nad symbolom  (otvorené) (pozri obr. 4). Odoberte kryt priehradky na batérie **14**.



Obr. 4

3. Vyberte vybitú gombíkovú batériu **6** z držiaka v priehradke na batérie a vložte novú gombíkovú batériu **6**.
4. Opäť nasadíte kryt priehradky na batérie **14**. Dbajte pritom na to, aby bola šípka nad symbolom  (otvorené). Vložte odblokovací nástroj **5** do vyhlbenia v kryte priehradky na batérie **14** a otáčajte odblokovacím nástrojom **5** v smere hodinových ručičiek, kým nebude šípka ▼ nad symbolom  (zatvorené).
5. Znova zaskrutkujte skrutku **13** na kryte priehradky na batérie **14** pomocou skrutkovača.

## Údržba

Prístroj si nevyžaduje údržbu. Od používateľa sa nevyžadujú žiadne údržbárske práce okrem výmeny batérie prístroja. V prípade chybných funkcií alebo rozpoznateľných poškodení sa obráťte na servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu **Servis**).

## Čistenie

### ⚠ **POZOR!**

- ▶ V prístroji nie sú žiadne diely, ktoré by sa museli čistiť alebo udržiavať. Vlhkosť prenikajúca dovnútra môže viesť k poškodeniu prístroja.
- ▶ Nepoužívajte žiadne žieravé, abrazívne čistiace prostriedky alebo čistiace prostriedky s obsahom rozpúšťadiel. Môžu porušiť povrch prístroja.
- ◆ Prístroj čistite len jemne navlhčenou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.

## Skladovanie pri nepoužívaní

- ◆ Prístroj skladujte na suchom a bezprašnom mieste, mimo priameho slnečného žiarenia.



## Odstraňovanie chýb

### Pri stlačení tlačidla na diaľkovom ovládači nezaznie žiadny signál z prijímača.

- ◆ Je možné, že diaľkový ovládač ❸ ešte nie je zosynchronizovaný s prijímačom ❹. Diaľkový ovládač ❸ zosynchronizujte s prijímačom ❹ tak, že prijímač ❹ vynulujete (reset):
- ◆ Malým špicatým predmetom stlačte na cca 3 sekundy tlačidlo **Reset** ❿ na zadnej strane prijímača ❹, aby ste ho vynulovali. Signálna LED ⓫ prijímača ❹ začne svietiť.
- ◆ Stlačte príslušné tlačidlo ❶ na diaľkovom ovládači ❸. Signálna LED ⓫ zhasne a prijímač ❹ je vynulovaný.

### Dosah je znížený.

- ◆ Kovové konštrukcie, steny, stropy alebo iné prístroje, ktoré pracujú na rovnakej frekvencii, môžu znížiť dosah. Pohybujte diaľkovým ovládačom ❸ v rozličných smeroch a zároveň viackrát stláčajte tlačidlo ❶, aby ste našli prijímač ❹.

### ⓘ **Upozornenie**

- ▶ Ak pomocou uvedených krokov nedokážete problém vyriešiť, kontaktujte servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu **Servis**).

## Likvidácia

Platí len pre Francúzsko:

**FR**

Cet appareil,  
ses accessoires  
et piles  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**FR**

ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE

**FR**

Produkt, obal a návod na obsluhu sú recyklovateľné,  
podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbierajú  
sa oddelene.

## Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

**Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.**

Pokiaľ váš starý prístroj obsahuje osobné údaje, máte zodpovednosť vymazať ich skôr, ako ho odovzdáte.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

## Likvidácia batérií



S batériami/akumulátormi sa musí zaobchádzať ako so špeciálnym odpadom, a preto sa musia ekologicky zlikvidovať na zodpovedajúcich miestach (predajca, špecializovaný predajca, verejné miesta na zber odpadu, komerčné podniky zaoberajúce sa likvidáciou odpadu). Batérie/akumulátory môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy. Obsiahnuté ťažké kovy sa označujú písmenami uvedenými pod symbolom: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

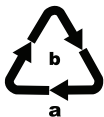
Batérie/akumulátory preto neodhadzujte do domového odpadu, ale odovzdajte ich na samostatný zber.

Batérie/akumulátory odovzdajte len vo vybitom stave.

## Likvidácia obalu




Pri výbere obalových materiálov sa prihliadalo na ekologické hľadisko a odborné možnosti likvidácie, a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich prípadne osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: plasty, 20-22: papier a lepenka, 80-98: kompozitné materiály.

## Príloha

### Technické údaje

Napájacie napätie	3,0 V 
Typ batérie	lítiová gombíková batéria CR2032
Rádiová frekvencia	433 MHz
Maximálny vysielací výkon	≤ 16 dBm
Dosah	30 m (voľný priestor)
Prevádzková teplota	0 °C až +40 °C
Teplota skladovania	-5 °C až +45 °C
Vlhkosť (bez kondenzácie)	≤ 75 %
Rozmery (š x v x h)	dialľkový ovládač: cca 35 x 100 x 12 mm prijímač: cca 48 x 48 x 10 mm
Hmotnosť (vrátane batérie)	dialľkový ovládač: cca 28 g prijímač: cca 15 g

## Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ



Spoločnosť Kompersnass Handels GmbH týmto vyhlasuje, že typ bezdrôtového zariadenia *lokalizátor kľúčov SSF 4 A1* je v súlade so smernicou 2014/53/EU a smernicou 2011/65/EU.

Kompletný text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:

[https://dl.kompersnass.com/459561\\_DOC.pdf](https://dl.kompersnass.com/459561_DOC.pdf)

## Záruka spoločnosti Kompersnass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,  
na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

## Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

## **Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb**

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.



## Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitel'né diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

## Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 459561\_2307 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 459561\_2307 otvoríte váš návod na obsluhu.

## Servis

**SK** Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: [kompernass@lidl.sk](mailto:kompernass@lidl.sk)

IAN 459561\_2307

## Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Índice

<b>Introducción</b> . . . . .	<b>.211</b>
Indicaciones sobre las marcas comerciales . . .	211
Uso previsto . . . . .	211
Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados	.212
<b>Seguridad.</b> . . . . .	<b>.214</b>
Indicaciones básicas de seguridad. . . . .	214
Indicaciones de seguridad sobre la manipulación de las pilas . . . . .	215
<b>Descripción del aparato.</b> . . . . .	<b>.218</b>
<b>Volumen de suministro e inspección de transporte</b> . . . . .	<b>.219</b>
<b>Antes del primer uso.</b> . . . . .	<b>.220</b>
<b>Manejo y funcionamiento.</b> . . . . .	<b>.221</b>
<b>Cambio de las pilas</b> . . . . .	<b>.221</b>
<b>Mantenimiento.</b> . . . . .	<b>.225</b>
<b>Limpieza</b> . . . . .	<b>.225</b>

**Almacenamiento cuando el aparato no esté en uso . . . . . 225**

**Eliminación de fallos . . . . . 226**

**Desecho . . . . . 227**

Desecho del aparato . . . . . 228

Desecho de las pilas/baterías . . . . . 229

Desecho del embalaje . . . . . 229

**Anexo . . . . . 230**

Características técnicas . . . . . 230

Declaración de conformidad CE simplificada . . 231

Garantía de Kompernass Handels GmbH . . . . 232

Asistencia técnica . . . . . 236

Importador . . . . . 236

## Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad.



Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de su seguridad, uso y desecho. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

## Indicaciones sobre las marcas comerciales

La marca y el nombre comercial SilverCrest pertenecen a sus respectivos propietarios.

## Uso previsto



Este producto es un dispositivo informático que sirve como buscador de llaves para la localización por radio y para encontrar llaves u objetos similares. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto.







Este aparato no está previsto para su uso comercial o industrial.

Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo por los daños causados por un uso contrario a lo dispuesto, reparaciones incorrectas, modificaciones no autorizadas o el uso de recambios no homologados. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

## Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos:


	<p><b>¡PELIGRO!</b> Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "PELIGRO" designa una situación de peligro inminente que, si no se evita, causa lesiones mortales o graves.</p>
	<p><b>¡ADVERTENCIA!</b> Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ADVERTENCIA" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones mortales o graves.</p>

	<b>¡CUIDADO!</b> Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "CUIDADO" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones de gravedad leve a moderada.
	<b>¡ATENCIÓN!</b> Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ATENCIÓN" designa una posible situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.
	La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.
	Observe las instrucciones de uso
	Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños
	Utilice guantes de protección
	Corriente/tensión continua



## Seguridad

### Indicaciones básicas de seguridad

- ▶ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña.
- ▶ Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- ▶  ¡PELIGRO! ¡Los materiales de embalaje no son un juguete! Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.

### **¡Existe peligro de asfixia!**


- ▶ Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- ▶ No exponga el aparato a la luz solar directa ni a temperaturas elevadas. De lo contrario, podría sobrecalentarse y dañarse de forma irreparable.
- ▶ No ponga en funcionamiento el aparato cerca de llamas abiertas (p. ej., velas) ni coloque nunca velas encendidas encima ni al lado del aparato.

- ▶ Proteja el aparato frente a la humedad y la penetración de líquidos. No sumerja nunca el aparato en agua ni coloque objetos llenos de líquido (p. ej., jarrones) cerca del aparato.
- ▶ No abra nunca la carcasa del aparato. El aparato no cuenta con ningún componente susceptible de mantenimiento o que el usuario deba cambiar.
- ▶ No realice cambios ni transformaciones por cuenta propia en el aparato. Solo los talleres autorizados o el servicio de asistencia técnica pueden reparar el aparato.  
Una reparación inadecuada puede provocar riesgos para el usuario.


## Indicaciones de seguridad sobre la manipulación de las pilas

### ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

El manejo incorrecto de las pilas puede provocar incendios, explosiones, fugas de sustancias peligrosas y otras situaciones de peligro.

- ▶  Mantenga las pilas nuevas y usadas siempre fuera del alcance de los niños.

- ▶ Asegúrese de que no se ingieran las pilas. Existe peligro de quemaduras químicas.
- ▶ Este producto contiene una pila de botón. La ingestión de una pila de botón puede causar quemaduras internas graves e incluso la muerte en un plazo de 2 horas.
- ▶ Si usted u otra persona han ingerido o se han introducido una pila en cualquier parte del cuerpo, busquen inmediatamente asistencia médica.
- ▶ Utilice exclusivamente el tipo de pila indicado. Si se utiliza un tipo distinto, existe peligro de explosión.
- ▶ No utilice tipos distintos de pilas ni pilas nuevas y gastadas a la vez.
- ▶ No recargue nunca las pilas no recargables.
- ▶ No tire nunca las pilas al fuego o al agua.
- ▶ No deseche nunca las pilas tirándolas al fuego ni introduciéndolas en un horno caliente. Existe peligro de explosión.
- ▶ No abra o deforme nunca las pilas. Existe peligro de explosión.
- ▶ No exponga las pilas a temperaturas elevadas ni a la radiación solar directa. Existe peligro de explosión y de liberación de líquidos o gases inflamables.

- ▶ No exponga las pilas a una presión atmosférica extremadamente baja. Existe peligro de explosión y de liberación de líquidos o gases inflamables.
- ▶ No cortocircuite los contactos.
- ▶ Retire la pila gastada del aparato y deséchela de forma segura.
- ▶ Introduzca siempre las pilas con la polaridad correcta en el aparato.
- ▶ Si el compartimento para pilas no puede cerrarse correctamente, no utilice el aparato y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- ▶ Extraiga la pila cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo prolongado.
- ▶ Compruebe periódicamente la pila. Las fugas en las pilas pueden provocar lesiones y dañar el aparato.
- ▶  ¡Utilice guantes de protección si las pilas tienen fugas! Limpie los contactos de la pila y del aparato, así como el compartimento para pilas, con un paño seco. Evite el contacto de la piel y las mucosas, especialmente de los ojos, con los productos químicos. En caso de contacto, elimine los productos químicos aclarando la zona afectada con agua abundante y busque inmediatamente asistencia médica.

## Descripción del aparato

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

- 1 Led indicador del mando a distancia
- 2 Botones del mando a distancia A, B, C y D
- 3 Mando a distancia
- 4 Soporte del mando a distancia
- 5 Herramienta de desencastre
- 6 Pila de botón CR2032
- 7 Aro metálico (para los receptores)
- 8 Punto adhesivo
- 9 Receptores A, B, C y D
- 10 Led indicador del receptor
- 11 Salida de la señal acústica
- 12 Botón **Reset**
- 13 Tornillo de la tapa del compartimento para pilas del receptor
- 14 Tapa del compartimento para pilas del receptor
- 15 Tapa del compartimento para pilas del mando a distancia
- 16 Tornillo de la tapa del compartimento para pilas del mando a distancia

## **Volumen de suministro e inspección de transporte**

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes (consulte las ilustraciones de la página desplegable):

- 1 mando a distancia (transmisor)
  - 1 soporte del mando a distancia
  - 4 receptores
  - 5 pilas de botón de litio CR2032
  - 4 aros metálicos
  - 4 puntos adhesivos de doble cara
  - 1 herramienta de desencastre
  - Estas instrucciones de uso
- 
- ◆ Extraiga del embalaje todas las piezas del aparato y deseche todo el material de embalaje.
  - ◆ Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
  - ◆ Si el suministro está incompleto o se observan daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

## Antes del primer uso

- ◆ Retire las cintas aislantes de los compartimentos para pilas del mando a distancia **3** y de los receptores **9** (consulte la fig. 1).

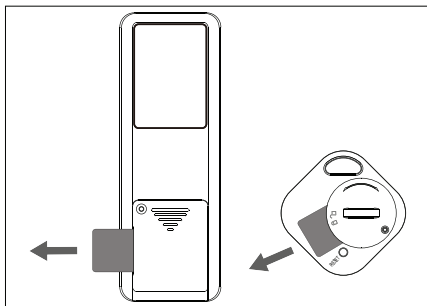


Fig. 1

- ◆ Coloque los receptores **9** por medio de los aros metálicos **7** o de los puntos adhesivos **8** en las llaves o los objetos que suele buscar con frecuencia.

## Manejo y funcionamiento

- ◆ Pulse el botón A, B, C o D **2** del mando a distancia para buscar el receptor **9** que corresponda. Tras esto, el led indicador **1** parpadea una vez.
- ◆ Si el receptor **9** está dentro del rango de alcance, emite una señal acústica durante unos 3 segundos y el led indicador **10** del receptor **9** parpadea.

### **i** Indicación

- ▶ Coloque el mando a distancia **3** en el soporte **4** cuando no lo utilice.

## Cambio de las pilas

### **i** Indicación

- ▶ Cuando la pila del mando a distancia **3** está gastada, el led indicador **1** parpadea brevemente dos veces en cuanto se pulsa uno de los botones A, B, C o D **2**.
- ▶ Cuando la pila de uno de los receptores **9** está gastada, su led indicador **10** parpadea brevemente dos veces en intervalos de un minuto.

El aparato funciona con cinco pilas de botón de litio **6** CR2032 (incluidas en el volumen de suministro e insertadas en el mando a distancia **3** y en los receptores **9**). Para cambiar una de las pilas de botón **6**, proceda de la manera siguiente:



## Mando a distancia

1. Retire el tornillo **16** de la tapa del compartimento para pilas **15** con un destornillador de estrella (consulte la fig. 2).

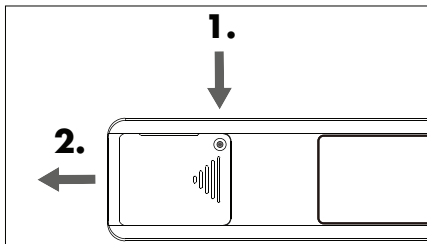


Fig. 2

2. Para retirar la tapa del compartimento para pilas **15**, deslícela para extraerla del mando a distancia **3** (consulte la fig. 2).
3. Extraiga la pila de botón **6** gastada del soporte del compartimento para pilas y coloque una nueva pila de botón **6**.
4. Vuelva a deslizar la tapa del compartimento para pilas **15** sobre el mando a distancia **3** hasta que encastre.

5. Vuelva a fijar el tornillo **16** en la tapa del compartimento para pilas **15** con un destornillador de estrella.

## Receptores

1. Retire el tornillo **13** de la tapa del compartimento para pilas **14** con un destornillador (consulte la fig. 3).

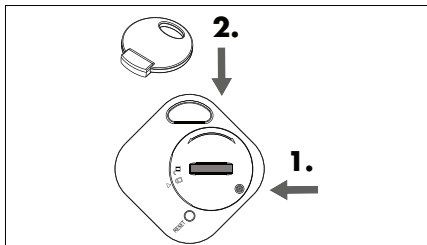



Fig. 3

2. Utilice la herramienta de desencastrado **5** para desencastrar la tapa del compartimento para pilas **14** (consulte la fig. 3). Inserte la herramienta de desencastrado **5** en la parte saliente de la tapa del compartimento para pilas **14** y gire la herramienta de desencastrado **5** en sentido antihorario hasta que la flecha ▼ quede sobre el símbolo  (abierto) (consulte la fig. 4). Retire la tapa del compartimento para pilas **14**.

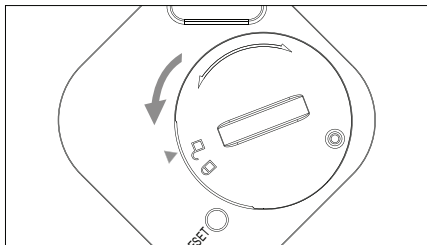





Fig. 4

3. Extraiga la pila de botón **6** gastada del soporte del compartimento para pilas y coloque una nueva pila de botón **6**.
4. Vuelva a colocar la tapa del compartimento para pilas **14**. Para ello, asegúrese de que la flecha esté sobre el símbolo  (abierto). Inserte la herramienta de desencaste **5** en la parte saliente de la tapa del compartimento para pilas **14** y gire la herramienta de desencaste **5** en sentido horario hasta que la flecha  quede sobre el símbolo  (cerrado).
5. Vuelva a fijar el tornillo **13** en la tapa del compartimento para pilas **14** con un destornillador.

## Mantenimiento

Este aparato no requiere mantenimiento. Salvo el cambio de las pilas, no está previsto que el usuario realice ninguna tarea en el aparato. Si se producen errores de funcionamiento o se aprecian daños, póngase en contacto con la línea directa de asistencia técnica (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

## Limpieza

### ⚠ ¡ATENCIÓN!

- ▶ No hay piezas en el interior del aparato que deban limpiarse ni que necesiten mantenimiento. Si penetra humedad en el aparato, pueden producirse daños.
- ▶ No utilice productos de limpieza corrosivos o abrasivos ni que contengan disolventes, ya que podrían dañar la superficie del aparato.
- ◆ Limpie el aparato exclusivamente con un paño ligeramente húmedo y con un jabón lavavajillas suave.

## Almacenamiento cuando el aparato no esté en uso

- ◆ Guarde el aparato en un lugar seco y sin polvo que no esté expuesto a la radiación directa del sol.

## Eliminación de fallos

**Al pulsar el botón del mando a distancia, el receptor no emite ninguna señal.**

- ◆ Es posible que el mando a distancia ③ aún no esté sincronizado con el receptor ⑨. Sincronice el mando a distancia ③ con el receptor ⑨; para ello, restablezca el receptor ⑨ (Reset):
- ◆ Presione el botón **Reset** ⑫ de la parte posterior del receptor ⑨ con un objeto fino y puntiagudo durante unos 3 segundos para restablecerlo. Tras esto, el led indicador ⑩ del receptor ⑨ empieza a iluminarse.
- ◆ Pulse el botón ② correspondiente del mando a distancia ③. Tras esto, el led indicador ⑩ se apaga y el receptor ⑨ queda restablecido.

### **El rango de alcance es reducido.**

- ◆ Las construcciones metálicas, las paredes, los techos u otros aparatos que funcionen en la misma frecuencia pueden reducir el rango de alcance. Mueva el mando a distancia ③ apuntando en distintas direcciones mientras pulsa repetidamente el botón ② correspondiente para encontrar el receptor ⑨.

## **i** Indicación

- ▶ Si no logra solucionar el problema con los pasos indicados, póngase en contacto con la línea directa de asistencia técnica (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

## Desecho

Válido únicamente para Francia:



FR

Cet appareil,  
ses accessoires  
et piles  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE



FR



El producto, el embalaje y las instrucciones de uso son reciclables, se someten a una responsabilidad ampliada del fabricante y se desechan por separado.

## Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello.

**Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.**

Si el aparato contiene datos personales, será su responsabilidad eliminarlos antes de entregarlo para su desecho.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

## **Desecho de las pilas/baterías**



Las pilas/baterías son residuos especiales que deben desecharse de forma ecológica a través de las entidades correspondientes (comercios, distribuidores especializados, instalaciones públicas municipales o empresas de desechos industriales). Las pilas/baterías pueden contener metales pesados tóxicos.

Dichos metales pesados aparecen marcados con letras bajo el símbolo correspondiente: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

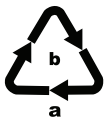
Por lo tanto, las pilas/baterías no deben desecharse con la basura doméstica, sino reciclarse por separado. Devuelva las pilas o baterías exclusivamente en estado descargado.

## **Desecho del embalaje**



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.






Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente.

Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

## Anexo

### Características técnicas

Alimentación de tensión	3,0 V 
Tipo de pila	Pila de botón de litio CR2032
Radiofrecuencia	433 MHz
Máxima potencia de transmisión	≤16 dBm
Rango de alcance	30 m (en campo abierto)
Temperatura de funcionamiento	De 0 °C a +40 °C

Temperatura de almacenamiento	De $-5\text{ °C}$ a $+45\text{ °C}$
Humedad (sin condensación)	$\leq 75\%$
Dimensiones (an. $\times$ al. $\times$ p.)	Mando a distancia: Aprox. $35 \times 100 \times 12\text{ mm}$ Receptor: Aprox. $48 \times 48 \times 10\text{ mm}$
Peso (incl. pila)	Mando a distancia: aprox. $28\text{ g}$ Receptor: aprox. $15\text{ g}$

## Declaración de conformidad CE simplificada

**CE** En virtud del presente documento, Kompernaß Handels GmbH declara que el modelo de unidad de radiocomunicación del *localizador de llaves SSF 4 A1* cumple lo dispuesto por la Directiva 2014/53/EU y la Directiva 2011/65/EU.

El texto completo de la Declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente página web:  
[https://dl.kompernass.com/459561\\_DOC.pdf](https://dl.kompernass.com/459561_DOC.pdf)

## **Garantía de Kompernass Handels GmbH**

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

### **Condiciones de la garantía**

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

## **Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios**

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

## **Alcance de la garantía**

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

## **Proceso de reclamación conforme a la garantía**

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 459561\_2307 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.

- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono** o **por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 459561\_2307.

## Asistencia técnica

**ES** Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: [kompernass@lidl.es](mailto:kompernass@lidl.es)

IAN 459561\_2307

## Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Indholdsfortegnelse

<b>Introduktion . . . . .</b>	<b>.239</b>
Information om varemærker . . . . .	239
Anvendelsesområde . . . . .	239
Anvendte advarsler og symboler. . . . .	240
<b>Sikkerhed. . . . .</b>	<b>.242</b>
Grundlæggende sikkerhedsanvisninger . . . . .	242
Sikkerhedsanvisninger for håndtering af batterier	243
<b>Beskrivelse af produktet . . . . .</b>	<b>.246</b>
<b>Pakkens indhold og kontrol efter transport</b>	<b>247</b>
<b>Før produktet bruges første gang . . . . .</b>	<b>.248</b>
<b>Betjening og funktion . . . . .</b>	<b>.249</b>
<b>Batteriskift . . . . .</b>	<b>.249</b>
<b>Vedligeholdelse . . . . .</b>	<b>.253</b>
<b>Rengøring. . . . .</b>	<b>.253</b>
<b>Opbevaring når produktet ikke anvendes</b>	<b>253</b>
<b>Afhjælpning af fejl . . . . .</b>	<b>.254</b>



## **Bortskaffelse . . . . .255**

Bortskaffelse af produktet . . . . . 256

Bortskaffelse af batterier . . . . . 257

Bortskaffelse af emballage . . . . . 258

## **Tillæg . . . . .259**

Tekniske data. . . . . 259

Forenklet EF-overensstemmelseserklæring . . . . 260

Garanti for Kompernass Handels GmbH. . . . . 260

Service . . . . . 264

Importør . . . . . 264

## Introduktion

Tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet.



Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse.



Gør dig fortrolig med alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug.

Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne betjeningsvejledning, så du altid kan finde den igen. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

## Information om varemærker

Varemærket og mærkenavnet SilverCrest tilhører deres respektive ejere.

## Anvendelsesområde

Dette produkt er en informationsteknologisk enhed og bruges som nøglefinder, så nøgler eller lignende genstande kan lokaliseres og findes fjernstyret. Enhver anden anvendelse betragtes som værende uden for anvendelsesområdet.





Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssige eller industrielle områder.

Krav af en hvilken som helst art på grund af skader, som er opstået ved ikke-forskriftsmæssig anvendelse, forkert udførte reparationer, ikke-tilladte ændringer eller anvendelse af ikke-tilladte reservedele, er udelukkede. Denne risiko påhviler brugeren alene.

## Anvendte advarsler og symboler


I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler og symboler på emballagen og produktet:

	<p><b>FARE!</b> En advarsel med dette symbol og signalordet "FARE" angiver en umiddelbart forestående farlig situation, som medfører døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.</p>
	<p><b>ADVARSEL!</b> En advarsel med dette symbol og signalordet "ADVARSEL" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.</p>
	<p><b>FORSIGTIG!</b> En advarsel med dette symbol og signalordet "FORSIGTIG" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre mindre eller moderate kvæstelser, hvis faren ikke undgås.</p>

	<b>OBS!</b> En advarsel med dette symbol og signalordet "OBS" angiver en mulig situation, som kan medføre materielle skader, hvis situationen ikke undgås.
	"Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.
	Overhold betjeningsvejledningen
	Batterier skal holdes på afstand af børn
	Bær beskyttelseshandsker
	Jævnstrøm/-spænding

## Sikkerhed

### Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

- ▶ Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det.
- ▶ Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- ▶  **FARE!** Emballeringsmaterialer er ikke legetøj! Opbevar emballeringsmateriale uden for børns rækkevidde.

### Der er fare for kvælning!


- ▶ Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet.
- ▶ Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller høje temperaturer. I modsat fald kan det blive overophedet og permanent beskadiget.
- ▶ Brug ikke dette produkt i nærheden af åben ild (f.eks. stearinlys), og stil ikke tændte stearinlys på eller ved siden af produktet.

- ▶ Beskyt produktet mod fugt og indtrængende væsker. Læg aldrig produktet ned i vand, og stil ikke genstande, der er fyldt med væske (f.eks. vaser), ved siden af produktet.
- ▶ Åbn aldrig produktets kabinet. Der er ikke dele inde i produktet, som kan udskiftes, eller som skal vedligeholdes af brugeren.
- ▶ Produktet må ikke ændres eller ombygges. Produktet må udelukkende repareres af autoriserede specialforretninger eller kundeservice. Forkert udførte reparationer kan medføre fare for brugeren.

## Sikkerhedsanvisninger for håndtering af batterier

### **ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!**

Forkert håndtering af batterier kan føre til brand, eksplosioner, udløb af farlige stoffer eller andre farlige situationer!

- ▶  Hold altid batterier uden for børns rækkevidde.

- ▶ Sørg for, at batterierne ikke sluges. Der er fare for kemisk forbrænding.
- ▶ Dette produkt indeholder et knapcelle-batteri. Hvis et knapcellebatteri sluges, kan det medføre indre forbrændinger og føre til døden i løbet af 2 timer.
- ▶ Søg omgående lægehjælp, hvis du eller en anden person har slugt et batteri eller indført det i en kropsdel.
- ▶ Brug udelukkende den angivne batteritype. Der er fare for eksplosion, hvis den forkerte batteritype anvendes.
- ▶ Brug ikke forskellige batterityper eller nye og gamle batterier sammen.
- ▶ Genoplad aldrig ikke-genopladelige batterier.
- ▶ Smid aldrig batterier i ild eller vand.
- ▶ Bortskaf aldrig batterier i vand eller i en varm ovn. Der er fare for eksplosion.
- ▶ Du må aldrig åbne eller deformere batterier. Der er fare for eksplosion.
- ▶ Udsæt ikke batterier for høje temperaturer eller direkte sollys. Der er fare for eksplosion samt for frigivelse af brændbare væsker eller gasser.
- ▶ Udsæt ikke batterier for ekstremt lavt lufttryk. Der er fare for eksplosion samt for frigivelse af brændbare væsker eller gasser.

- ▶ Kortslut ikke tilslutningsklemmerne.
- ▶ Tag batteriet ud af produktet, hvis det er tomt, og bortskaf det sikkert.
- ▶ Sæt altid batterierne ind i produktet med polerne vendt rigtigt.
- ▶ Brug ikke dette produkt, og opbevar det utilgængeligt for børn, hvis batterirummet ikke længere kan lukkes sikkert.
- ▶ Tag batteriet ud, hvis du ikke skal bruge produktet i længere tid.
- ▶ Kontrollér batteriet regelmæssigt. Lækkende batterier kan forårsage personskader og beskadige produktet.
- ▶  Brug beskytteshandsker, hvis batterierne lækker! Rengør batterierne og produktets kontakter samt batterirummet med en tør klud. Undgå, at hud og slimhinder – især øjnene – kommer i kontakt med kemikalierne. Skyl kemikalierne af med rigeligt vand ved kontakt, og søg omgående lægehjælp.



## Beskrivelse af produktet

(Se figurerne på fold-ud-siden)

- 1 Signal-LED-fjernbetjening
- 2 Knapper fjernbetjening A, B, C, D
- 3 Fjernbetjening
- 4 Holder til fjernbetjening
- 5 Oplåsningsværktøj
- 6 Knapcelle CR2032
- 7 Metalring (til modtager)
- 8 Klæbepunkt
- 9 Modtager A, B, C, D
- 10 Signal-LED modtager
- 11 Signaltone-udgang
- 12 **Reset** knap
- 13 Skrue til batteriafdækning modtager
- 14 Batteriafdækning modtager
- 15 Batteriafdækning fjernbetjening
- 16 Skrue til batteriafdækning fjernbetjening

## Pakkens indhold og kontrol efter transport

De leverede dele består af følgende komponenter (se billederne på fold-ud-siden):

- 1 x fjernbetjening (sender)
  - 1 x holder til fjernbetjening
  - 4 x modtager
  - 5 x litium-knapcelle CR2032
  - 4 x metalringe
  - 4 x dobbelte klæbepunkter
  - 1 x oplåsningsværktøj
  - Denne betjeningsvejledning
- 
- ◆ Tag alle produktets dele ud af emballagen, og fjern alt emballeringsmateriale.
  - ◆ Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.
  - ◆ Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til service-hotline (se kapitlet **Service**).

## Før produktet bruges første gang

- ◆ Tag isoleringsstrimlen ud af batterirummene i fjernbetjeningen **3** og modtagerne **9** (se fig. 1).

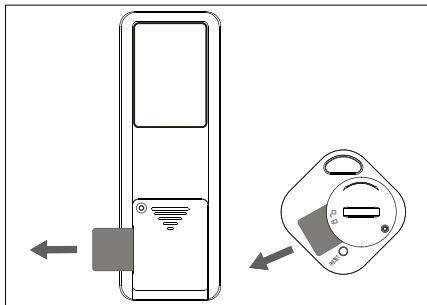


Fig. 1

- ◆ Anbring modtageren **9** ved hjælp af metalringene **7** eller klæbepunkterne **8** på nøglerne eller genstandene, som du ofte leder efter.

## Betjening og funktion

- ◆ Tryk på knappen A, B, C eller D **2** på fjernbetjeningen for at lede efter den ønskede modtager **9**. Signal-LED **1** blinker én gang.
- ◆ Hvis modtageren **9** er inden for rækkevidde, afgiver den en signaltone i ca. 3 sekunder, og signal-LED **10** for modtageren **9** blinker.

### **i** Bemærk

- ▶ Stil fjernbetjeningen **3** i holderen **4**, når du ikke bruger den.

## Batteriskift

### **i** Bemærk

- ▶ Hvis batteriet i fjernbetjeningen **3** er ved at være brugt op, blinker signal-LED **1** kort to gange, så snart der trykkes på en af knapperne A, B, C eller D **2**.
- ▶ Hvis batteriet i en modtager **9** er ved at være brugt op, blinker dens signal-LED **10** kort to gange med et interval på et minut.

Produktet anvendes med fem litium-knapceller **6** CR2032 (medfølger ved køb og er sat i fjernbetjeningen **3** og modtagerne **9**). Gør følgende for at udskifte en knapcelle **6**:

## Fjernbetjening

1. Løsn skruen **16** på batteriafdækningen **15** med en stjerneskruetrækker (se fig. 2).

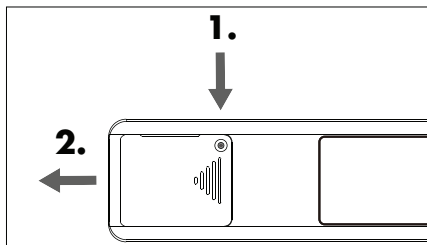


Fig. 2

2. Tag batteriafdækningen **15** af ved at skubbe den af fjernbetjeningen **3** (se fig. 2).
3. Tag den tomme knapcelle **6** ud af holderen i batterirummet, og sæt en ny knapcelle **6** i.
4. Skub batteriafdækningen **15** på fjernbetjeningen **3** igen, indtil den klikker på plads.
5. Fastgør skruen **16** på batteriafdækningen **15** igen med en stjerneskruetrækker.

## Modtager

1. Løsn skruen **13** på batteriafdækningen **14** med en skruetrækker (se fig. 3).

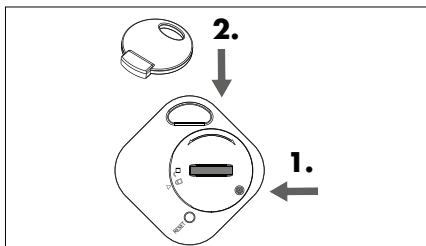


Fig. 3

2. Brug oplåsningsværktøjet **5** til oplåsning af batteriafdækningen **14** (se fig. 3). Sæt oplåsningsværktøjet **5** ind i fordybningen på batteriafdækningen **14** og drej oplåsningsværktøjet **5** imod urets retning, indtil pilen ▼ står over symbolet ☐ (åben) (se fig. 4). Tag batteriafdækningen **14** af.

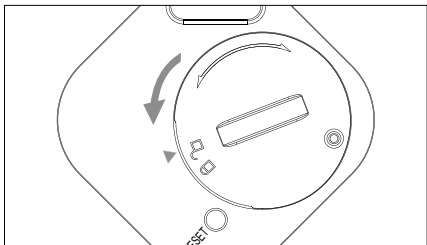




Fig. 4

3. Tag den tomme knapcelle **6** ud af holderen i batterirummet, og sæt en ny knapcelle **6** i.
4. Sæt batteriafdækningen **14** ind igen. Sørg for, at pilen står over symbolet  (åben). Sæt oplåsningsværktøjet **5** ind i fordybningen på batteriafdækningen **14** og drej oplåsningsværktøjet **5** i urets retning, indtil pilen ▼ står over symbolet  (lukket).
5. Fastgør skruen **13** på batteriafdækningen **14** igen med en skruetrækker.

## Vedligeholdelse

Produktet er vedligeholdelsesfrit. Brugeren skal ikke foretage nogen form for vedligeholdelse af produktet bortset fra batteriskift. I tilfælde af fejlfunktioner eller synlige skader bedes du henvende dig til service-hotline (se kapitlet **Service**).

## Rengøring

### ⚠ **OBS!**

- ▶ Der er ingen dele inde i produktet, der skal rengøres eller vedligeholdes. Indtrængende fugt kan medføre, at produktet beskadiges.
- ▶ Brug ikke rengøringsmidler, der er ætsende, skurende, eller som indeholder opløsningsmidler. De kan angribe produktets overflader.
- ◆ Rengør udelukkende produktet med en let fugtet klud og et mildt opvaskemiddel.

## Opbevaring når produktet ikke anvendes

- ◆ Opbevar produktet et rent, tørt og støvfrit sted uden direkte sol.



## Afhjælpning af fejl

### Ved aktivering af knappen på fjernbetjeningen kommer der intet signal fra modtageren.

- ◆ Muligvis er fjernbetjeningen ❸ endnu ikke synkroniseret med modtageren ❹. Synkronisér fjernbetjeningen ❸ med modtageren ❹ ved at nulstille modtageren ❹ (reset):
- ◆ Tryk med en tynd, spids genstand i ca. 3 sekunder på **Reset** knappen ❷ på bagsiden af modtageren ❹ for at nulstille den. Modtagerens ❹ signal-LED ❶ begynder at lyse.
- ◆ Tryk på den tilhørende knap ❷ på fjernbetjeningen ❸. Signal-LED ❶ slukkes, og modtageren ❹ er nulstillet.

### Rækkevidden er reduceret.

- ◆ Metalkonstruktioner, vægge, lofter eller andre apparater, som arbejder på samme frekvens, kan nedsætte rækkevidden. Bevæg dig rundt med fjernbetjeningen ❸ i forskellige retninger, mens du trykker flere gange på knappen ❷ for at finde modtageren ❹.

### **i** Bemærk

- ▶ Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af ovenstående råd, bedes du henvende dig til service-hotline (se kapitlet **Service**).

## Bortskaffelse

Gælder kun for Frankrig:

**FR**

Cet appareil,  
ses accessoires  
et piles  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**FR**

ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE

**FR**

Produktet, emballagen og betjeningsvejledning kan genbruges, er underlagt et udvidet producentansvar og indsamles sorteret.

## Bortskaffelse af produktet



Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen

med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er omme, men skal afleveres på specielle indsamlingssteder, genbrugspladser eller affaldsvirksomheder.

**Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.**

Hvis det udtjente produkt indeholder persondata, er du selv ansvarlig for sletningen, før du afleverer det.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

## Bortskaffelse af batterier



Batterier/genopladelige batterier skal behandles som specialaffald og skal derfor bortskaffes miljøvenligt på de relevante steder (forhandlere, specialforretninger, offentlige myndigheder, kommercielle affaldsvirksomheder). Batterier/genopladelige batterier kan indeholde giftige tungmetaller.

De indeholdte tungmetaller er mærket med bogstaver under symbolet: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

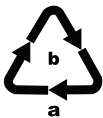
Bortskaf derfor ikke batterier/genopladelige batterier sammen med husholdningsaffaldet, men aflever dem til separat indsamling.

Aflever kun batterier/genopladede batterier, når de er afladet.

## Bortskaffelse af emballage




Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforlidelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges. Bortskaf emballagematerialer, som du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1-7: Plast, 20-22: Papir og pap, 80-98: Kompositmaterialer.

## Tillæg

### Tekniske data

Spændingsforsyning	3,0 V 
Batteritype	Litium-knapcelle CR2032
Radiofrekvens	433 MHz
Maksimal sendeeffekt	≤ 16 dBm
Rækkevidde	30 m (åbent rum)
Driftstemperatur	0 °C til +40 °C
Opbevarings- temperatur	-5 °C til +45 °C
Fugt (ingen kondensering)	≤ 75 %
Mål (B x H x D)	Fjernbetjening: ca. 35 x 100 x 12 mm Modtager: Ca. 48 x 48 x 10 mm
Vægt (inkl. batteri)	Fjernbetjening ca. 28 g Modtager: ca. 15 g

## Forenklet EF-overensstemmelses- erklæring



Hermed erklærer Kompernaß Handels GmbH, at den trådløse anlægstype *nøglefinder SSF 4 A1* er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU og direktivet 2011/65/EU.

Den komplette EU-overensstemmelseserklæring er tilgængelig på følgende internetadresse:

[https://dl.kompernass.com/459561\\_DOC.pdf](https://dl.kompernass.com/459561_DOC.pdf)

## Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

### Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

## **Garantiperiode og juridiske mangelkrav**

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

## **Garantiens omfang**

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen. Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl.



Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

## Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 459561\_2307 klar som dokumentation for købet.

- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravning på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 459561\_2307.

## Service

**DK** Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: [kompernass@lidl.dk](mailto:kompernass@lidl.dk)

IAN 459561\_2307

## Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Indice

<b>Introduzione . . . . .</b>	<b>.267</b>
Note sui marchi commerciali . . . . .	267
Uso conforme . . . . .	267
Avvertenze e simboli utilizzati . . . . .	268
<b>Sicurezza . . . . .</b>	<b>.270</b>
Indicazioni generali relative alla sicurezza. . . .	270
Avvertenze di sicurezza relative all'uso delle pile	271
<b>Descrizione dell'apparecchio . . . . .</b>	<b>.274</b>
<b>Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto . . . . .</b>	<b>.275</b>
<b>Prima del primo impiego . . . . .</b>	<b>.276</b>
<b>Utilizzo e funzionamento . . . . .</b>	<b>.277</b>
<b>Sostituzione della pila . . . . .</b>	<b>.277</b>
<b>Manutenzione . . . . .</b>	<b>.281</b>
<b>Pulizia . . . . .</b>	<b>.281</b>
<b>Conservazione in caso di mancato utilizzo</b>	<b>.281</b>

## **Risoluzione degli errori . . . . .282**

## **Smaltimento . . . . .283**

Smaltimento dell'apparecchio . . . . . 284

Smaltimento delle pile . . . . . 285

Smaltimento dell'imballaggio . . . . . 286

## **Appendice . . . . .287**

Dati tecnici . . . . . 287

Dichiarazione di conformità UE semplificata . . . 288

Garanzia della Kompernass Handels GmbH . . . 288

Assistenza . . . . . 293

Importatore. . . . . 293

## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità.



Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti note sulla sicurezza, sull'uso e sullo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto acquisire dimestichezza con tutte le note relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. Conservare con cura il presente manuale di istruzioni. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

## Note sui marchi commerciali

Il logo e il marchio SilverCrest sono proprietà del relativo titolare.

## Uso conforme



Questo prodotto è un dispositivo informatico e funge da trova chiavi radiocomandato per localizzare chiavi o oggetti simili. Un uso diverso o esulante da quanto sopra riportato è considerato non conforme.

Il dispositivo non è destinato a essere usato in ambienti commerciali o industriali.

Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi tipo per danni derivanti da uso non conforme, riparazioni non professionali, modifiche non autorizzate o uso di parti di ricambio non omologate. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

## Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti:


	<p><b>PERICOLO!</b> Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "PERICOLO" indica una situazione di pericolo immediata che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una lesione grave.</p>
	<p><b>AVVERTENZA!</b> Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "AVVERTENZA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.</p>

	<b>CAUTELA!</b> Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "CAUTELA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione di entità lieve o moderata.
	<b>ATTENZIONE!</b> Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "ATTENZIONE" indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali.
	Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.
	Attenersi al manuale di istruzioni
	Tenere le pile lontane dalla portata dei bambini.
	Indossare guanti di protezione
	Corrente/tensione continua



## Sicurezza

### Indicazioni generali relative alla sicurezza

- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- ▶ I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- ▶  **PERICOLO!** I materiali d'imballaggio non sono un giocattolo! Tenere tutti i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

### **Sussiste pericolo di soffocamento!**


- ▶ Controllare l'apparecchio prima dell'uso per rilevare eventuali danni visibili. Non mettere in funzione l'apparecchio se è danneggiato o nel caso in cui sia caduto.
- ▶ Non esporre l'apparecchio alla luce solare diretta o a temperature elevate, altrimenti potrebbe surriscaldarsi e subire danni irreparabili.

- ▶ Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di fiamme libere (ad es. candele) e non posizionare candele accese sul dispositivo o accanto al dispositivo.
- ▶ Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi. Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua e non collocarvi accanto recipienti contenenti liquidi (per es. vasi).
- ▶ Non aprire mai l'alloggiamento dell'apparecchio. Nell'apparecchio non vi sono componenti da sottoporre a manutenzione o sostituibili dall'utente.
- ▶ Evitare di apportare autonomamente modifiche o cambiamenti all'apparecchio. Fare eseguire le riparazioni solo da aziende specializzate autorizzate o dal centro di assistenza clienti.  
Riparazioni non conformi possono causare gravi pericoli per l'utente.


## Avvertenze di sicurezza relative all'uso delle pile

### **AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!**

L'uso errato delle pile potrebbe causare incendi, esplosioni, fuoriuscite di sostanze pericolose o altre situazioni pericolose!

- ▶  Non permettere mai che le pile nuove o usate giungano nelle mani dei bambini.

- ▶ Fare attenzione a che le pile non vengano ingerite. Sussiste il pericolo di ustioni chimiche.
- ▶ Questo prodotto contiene una pila a bottone. Se si ingerisce una pila a bottone, entro 2 ore possono subentrare lesioni gravi e morte.
- ▶ In caso di ingestione di una pila o di suo inserimento in un'altra parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
- ▶ Utilizzare esclusivamente il tipo di pile indicato. L'utilizzo di un tipo di pila sbagliato comporta il pericolo di esplosione.
- ▶ Non usare insieme pile di tipo diverso o pile nuove e usate.
- ▶ Non ricaricare mai le pile non ricaricabili.
- ▶ Non gettare mai le pile nel fuoco o in acqua.
- ▶ Non smaltire mai le pile nel fuoco o in un forno caldo. Sussiste il pericolo di esplosione.
- ▶ Non aprire né deformare mai le pile. Sussiste il pericolo di esplosione.
- ▶ Non sottoporre le pile a elevate temperature e all'irradiazione solare diretta. Sussiste il pericolo di esplosione e il pericolo di rilascio di liquidi o gas infiammabili.

- ▶ Non esporre le pile ad una pressione atmosferica estremamente bassa. Sussiste il pericolo di esplosione e il pericolo di rilascio di liquidi o gas infiammabili.
- ▶ Non cortocircuitare i morsetti di collegamento.
- ▶ Rimuovere la pila scarica dall'apparecchio e smaltirla in sicurezza.
- ▶ Inserire le pile nell'apparecchio sempre con la polarità corretta.
- ▶ Se non fosse più possibile chiudere saldamente il vano pile, non utilizzare più l'apparecchio e mantenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- ▶ Se non si utilizza l'apparecchio per lungo tempo, rimuovere la pila.
- ▶ Controllare periodicamente la pila. Le pile che perdono liquido possono causare lesioni e danni all'apparecchio.
- ▶  In presenza di fuoriuscita di acidi dalle pile, utilizzare guanti di protezione. Pulire i contatti delle pile e dell'apparecchio e il vano pile con un panno asciutto. Evitare che pelle e mucose, soprattutto quelle degli occhi, entrino in contatto con le sostanze chimiche. In caso di contatto con sostanze chimiche sciacquare con acqua abbondante e ricorrere immediatamente all'aiuto di un medico.

## Descrizione dell'apparecchio

(per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole)

- 1 LED di segnalazione telecomando
- 2 Tasti telecomando A, B, C, D
- 3 Telecomando
- 4 Base per telecomando
- 5 Utensile di sblocco
- 6 Pila a bottone CR2032
- 7 Anello metallico (per ricevitore)
- 8 Punto adesivo
- 9 Ricevitori A, B, C, D
- 10 LED di segnalazione ricevitore
- 11 Emissione segnale acustico
- 12 Pulsante **Reset**
- 13 Vite coperchio del vano pile ricevitore
- 14 Coperchio del vano pile ricevitore
- 15 Coperchio del vano pile telecomando
- 16 Vite coperchio del vano pile telecomando

## **Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto**

Il materiale in dotazione comprende i seguenti componenti (per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole):

- 1 telecomando (trasmettitore)
  - 1 base per telecomando
  - 4 ricevitori
  - 5 pile a bottone al litio CR2032
  - 4 anelli metallici
  - 4 punti biadesivi
  - 1 utensile di sblocco
  - Il presente manuale di istruzioni
- 
- ◆ Prelevare tutti i componenti dell'apparecchio dall'imballaggio e rimuovere tutto il materiale di imballaggio.
  - ◆ Controllare che la dotazione sia completa e che non presenti danni visibili.
  - ◆ Se il materiale è incompleto o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

## Prima del primo impiego

- ◆ Staccare la striscia isolante dai vari pile del telecomando **3** e dei ricevitori **9** (vedere fig. 1).

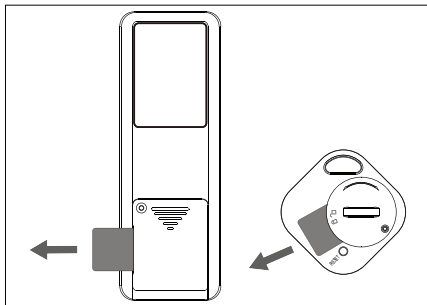


Fig. 1

- ◆ Applicare i ricevitori **9** alle chiavi o agli oggetti che bisogna cercare utilizzando gli anelli metallici **7** o i punti adesivi **8**.

## Utilizzo e funzionamento

- ◆ Premere il tasto A, B, C o D **2** del telecomando per cercare il ricevitore **9** corrispondente. Il LED di segnalazione **1** lampeggia una volta.
- ◆ Se il ricevitore **9** si trova entro la portata, emette per circa 3 secondi un segnale acustico e il LED di segnalazione **10** del ricevitore **9** lampeggia.

### **i** Nota

- ▶ Quando non si utilizza il telecomando **3**, collocarlo nella base **4**.

## Sostituzione della pila

### **i** Nota

- ▶ Se la pila del telecomando **3** è scarica, il LED di segnalazione **1** lampeggia brevemente due volte quando si preme uno dei tasti A, B, C o D **2**.
- ▶ Se la pila del ricevitore **9** è scarica, il suo LED di segnalazione **10** lampeggia brevemente due volte ad intervalli di un minuto.

L'apparecchio funziona con cinque pila a bottone al litio **6** CR2032 (comprese nel materiale in dotazione è già inserite nel telecomando **3** e nei ricevitori **9**). Per sostituire una pila a bottone **6**, procedere come segue:



## Telecomando

1. Allentare la vite **16** del coperchio del vano pile **15** con un cacciavite a croce (vedere fig. 2).

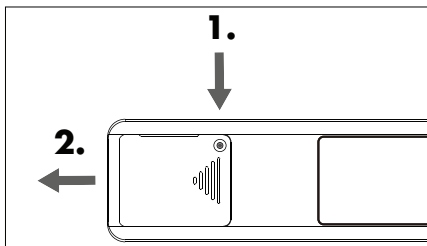


Fig. 2

2. Togliere il coperchio del vano pile **15** facendolo scorrere via dal telecomando **3** (vedere fig. 2).
3. Togliere la pila a bottone **6** scarica dal supporto all'interno del vano pile e inserire una nuova pila a bottone **6**.
4. Riapplicare il coperchio del vano pile **15** al telecomando **3** finché non s'innesta.

5. Fissare nuovamente la vite **15** al coperchio del vano pile **14** con un cacciavite a croce.

## Ricevitore

1. Allentare la vite **13** del coperchio del vano pile **14** con un cacciavite (vedere fig. 3).

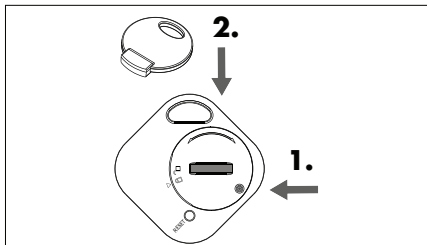


Fig. 3

2. Utilizzare l'utensile di sblocco **5** per sbloccare il coperchio del vano pile **14** (vedere fig. 3). Inserire l'utensile di sblocco **5** nel rigonfiamento del coperchio del vano pile **14** e ruotare l'utensile di sblocco **5** in senso antiorario finché la freccia ▼ non viene a trovarsi sopra il simbolo □ (aperto) (vedere fig. 4). Rimuovere il coperchio del vano pile **14**.

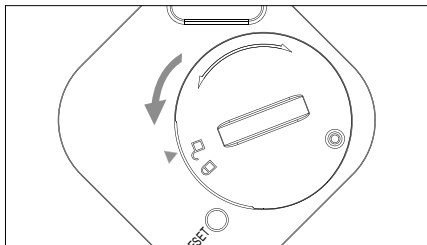





Fig. 4

3. Togliere la pila a bottone **6** scarica dal supporto all'interno del vano pile e inserire una nuova pila a bottone **6**.
4. Reinscrivere il coperchio del vano pile **14** assicurandosi che la freccia si trovi sopra il simbolo  (aperto). Inserire l'utensile di sblocco **5** nel rigonfiamento del coperchio del vano pile **14** e ruotare l'utensile di sblocco **5** in senso orario finché la freccia  non viene a trovarsi sopra il simbolo  (chiuso).
5. Fissare nuovamente la vite **13** del coperchio del vano pile **14** con un cacciavite.

## Manutenzione

L'apparecchio non richiede manutenzione. A parte la sostituzione delle pile, non sono previsti interventi di manutenzione da effettuare su o all'interno del apparecchio da parte dell'utilizzatore. In caso di malfunzionamenti o danni visibili, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere il capitolo **Assistenza**).

## Pulizia

### ⚠ **ATTENZIONE!**

- ▶ All'interno dell'apparecchio non vi sono pezzi da pulire o sottoporre a manutenzione. L'infiltrazione di umidità può provocare danni all'apparecchio.
  - ▶ Non utilizzare detergenti corrosivi, abrasivi o contenenti solventi, che possono danneggiare le superfici dell'apparecchio.
- ◆ Pulire l'apparecchio esclusivamente con un panno leggermente inumidito e un detergente delicato.

## Conservazione in caso di mancato utilizzo

- ◆ Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, privo di polvere e protetto dall'irradiazione solare diretta.

## Risoluzione degli errori

**Quando si aziona il tasto del telecomando non viene emesso alcun segnale dal ricevitore.**

- ◆ Probabilmente il telecomando ❸ non è ancora sincronizzato con il ricevitore ❹. Sincronizzare il telecomando ❸ con il ricevitore ❹ ripristinando il ricevitore ❹ (reset):
- ◆ Con un piccolo oggetto sottile e appuntito, premere per circa 3 secondi il pulsante **Reset** ❿ del lato posteriore del ricevitore ❹ per ripristinarlo. Il LED di segnalazione ⓫ del ricevitore ❹ inizia ad illuminarsi.
- ◆ Premere il tasto ❷ corrispondente sul telecomando ❸. Il LED di segnalazione ⓫ si spegne e il ricevitore ❹ è ripristinato.

### **La portata è ridotta.**

- ◆ Costruzioni in metallo, pareti, soffitti e altri apparecchi che funzionano alla stessa frequenza possono ridurre la portata. Spostarsi con il telecomando ❸ in varie direzioni mentre si preme ripetutamente il tasto ❷ corrispondente per trovare il ricevitore ❹.

#### **i Nota**

- ▶ Se non si riuscisse a risolvere il problema con i passi indicati sopra, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

## Smaltimento

Valido solo per la Francia:

**FR**

Cet appareil,  
ses accessoires  
et piles  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**FR**

ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE

**FR**

Il prodotto, l'imballaggio e il libretto di istruzioni sono riciclabili, sono soggetti ad una responsabilità estesa del produttore e vengono raccolti in maniera differenziata.

## Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Tale direttiva prescrive che, al termine della sua vita utile,

l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito in appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

**Lo smaltimento è gratuito per l'utente.**

**Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.**

Se l'apparecchio usato contiene dati personali, si è responsabili di eliminarli prima di restituire l'apparecchio.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

## Smaltimento delle pile



Le pile/batterie vanno trattate come rifiuti speciali e devono essere smaltite nel rispetto dell'ambiente attraverso i punti di raccolta competenti (rivenditori, negozi specializzati, enti pubblici comunali, aziende di smaltimento professionali). Le pile/batterie possono contenere metalli pesanti tossici.

I metalli pesanti contenuti sono indicati con lettere sotto il simbolo: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

Pertanto non smaltire le pile/batterie assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferirle ad una raccolta differenziata.

Restituire le pile/batterie solo se scariche.

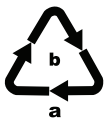


## Smaltimento dell'imballaggio



I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili.

Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una

raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

## Appendice

### Dati tecnici

Alimentazione di tensione	3,0 V 
Tipo di pila	Pila a bottone al litio CR2032
Frequenza radio	433 MHz
Potenza di trasmissione massima	≤ 16 dBm
Portata	30 m (in campo libero)
Temperatura di esercizio	da 0 °C a +40 °C
Temperatura di conservazione	da -5 °C a +45 °C
Umidità (senza condensa)	≤ 75%
Dimensioni (L x A x P)	Telecomando: circa 35 x 100 x 12 mm Ricevitore: circa 48 x 48 x 10 mm
Peso (compresa la pila)	Telecomando: circa 28 g Ricevitore: circa 15 g

## Dichiarazione di conformità UE semplificata



Con la presente la Kompernaß Handels GmbH dichiara che l'impianto radio *localizzatore chiavi SSF 4 A1* è conforme alla direttiva 2014/53/EU e alla direttiva 2011/65/EU.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web:

[https://dl.kompernass.com/459561\\_DOC.pdf](https://dl.kompernass.com/459561_DOC.pdf)

## Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

### Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

## **Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi**

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

## Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

## **Trattamento dei casi di garanzia**

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 459561\_2307 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.

- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 459561\_2307 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

**Assistenza****IT Assistenza Italia**

Tel.: 800781188

E-Mail: [kompernass@lidl.it](mailto:kompernass@lidl.it)

IAN 459561_2307
-----------------

**Importatore**

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)





## Tartalomjegyzék

<b>Bevezető . . . . .</b>	<b>.297</b>
Védjeggyel kapcsolatos tudnivalók. . . . .	297
Rendeltetésszerű használat. . . . .	297
Használt figyelmeztető utasítások és szimbólumok	298
<b>Biztonság . . . . .</b>	<b>.300</b>
Alapvető biztonsági utasítások. . . . .	300
Az elemek használatára vonatkozó biztonsági utasítások . . . . .	301
<b>A készülék leírása . . . . .</b>	<b>.304</b>
<b>A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése . . . . .</b>	<b>.305</b>
<b>Az első használat előtt . . . . .</b>	<b>.306</b>
<b>Használat és működtetés . . . . .</b>	<b>.307</b>
<b>Elemcsere . . . . .</b>	<b>.307</b>
<b>Karbantartás . . . . .</b>	<b>.311</b>
<b>Tisztítás . . . . .</b>	<b>.311</b>
<b>Tárolás használaton kívül helyezés esetén.</b>	<b>311</b>

## **Hibaelhárítás . . . . .312**

## **Ártalmatlanítás . . . . .313**

A készülék ártalmatlanítása . . . . . 314

Elemek ártalmatlanítása . . . . . 315

A csomagolás ártalmatlanítása . . . . . 316

## **Függelék . . . . .317**

Műszaki adatok . . . . . 317

Egyszerűsített EU megfelelési nyilatkozat . . . 318

A Kompernass Handels GmbH garanciája . . . 318

Szerviz . . . . . 322

Gyártja. . . . . 322

## Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött.



A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan.



A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a

megadott célokra használja. Őrizze meg jól ezt a használati útmutatót. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

## Védjeggyel kapcsolatos tudnivalók

A SilverCrest védjegy és márkanev a mindenkori tulajdonos tulajdonát képezi.

## Rendeltetészerű használat



Ez a termék egy információtechnológiai eszköz és kulcskeresőként szolgál kulcsok vagy hasonló tárgyak rádióvezérlésű helymeghatározásához és megtalálásához. Más vagy ezen túlmenő használat nem rendeltetészerű használatnak minősül.

A készülék nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari használatra.

A nem rendeltetésszerű használatból, szakszerűtlen javítási munkákból, jogosulatlanul végzett módosításból vagy nem engedélyezett alkatrészek használatából eredő károk esetén semmilyen igény nem érvényesíthető. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

## Használt figyelmeztető utasítások és szimbólumok


Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken, a következő figyelmeztető jelzéseket és szimbólumokat használjuk:

	<p><b>VESZÉLY!</b> Az ezzel a szimbólummal és a „VESZÉLY” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan közvetlen veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem előzik meg.</p>
	<p><b>FIGYELMEZTETÉS!</b> Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.</p>

	<b>VIGYÁZAT!</b> Az ezzel a szimbólummal és a „VIGYÁZAT” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely csekély vagy enyhe sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	<b>FIGYELEM!</b> Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.
	„Tudnivaló” jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék használatát.
	Vegye figyelembe a használati útmutatót
	Az elemeket gyermekektől távol kell tartani
	Viseljen védőkesztyűt
	Egyenáram/-feszültség

## Biztonság

### Alapvető biztonsági utasítások

- ▶ A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy tapasztalattal, illetve tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
- ▶  **VESZÉLY!** A csomagolóanyag nem gyerekjáték! Tartsa távol a csomagolóanyagot a gyermekektől.

### **Fulladásveszély áll fenn!**


- ▶ Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta külső, látható sérülés. Ne működtessen hibás vagy leesett készüléket.
- ▶ Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek. Ellenkező esetben túlmelegedhet és helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne.
- ▶ Ne működtesse a készüléket nyílt láng (pl. gyertya) közelében és ne állítson égő gyertyát a készülékre vagy a készülék mellé.

- ▶ Védje a készüléket a nedvességtől és ügyeljen arra, hogy ne kerüljön bele folyadék. Soha ne merítse a készüléket vízbe és ne tegyen mellé folyadékkal töltött tárgyat (pl. vázát).
- ▶ Soha ne nyissa fel a készülékházat. A készülék nem tartalmaz felhasználó által karbantartandó vagy cserélendő alkatrészeket.
- ▶ Ne szerelje át és ne változtassa meg önkényesen a készüléket. Csak megfelelő jogosultsággal rendelkező szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal javíttassa a készüléket.  
A szakszerűtlen javítás veszélyt jelenthet a használó számára.

## Az elemek használatára vonatkozó biztonsági utasítások


### **FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

Az elemek nem megfelelő használata tűz- és robbanásveszélyes, veszélyes anyagok kifolyását vagy más veszélyhelyzeteket idézhet elő!

- ▶  Soha ne engedje, hogy új és használt elemek gyermekek kezébe kerüljenek.



- ▶ Ügyeljen arra, hogy senki ne nyeljen le elemeket. Fennáll a vegyi anyag okozta égési sérülés veszélye.
- ▶ Ez a termék egy gombelemet tartalmaz. Egy gombelem lenyelése súlyos belső égési sérüléseket és 2 órán belül halált okozhat.
- ▶ Azonnal kérjen orvosi segítséget, ha Ön vagy valaki más lenyelt vagy más testrészébe helyezett egy elemet.
- ▶ Kizárólag a megadott elemtípust használja. Nem megfelelő típusú elem használata esetén robbanásveszély áll fenn.
- ▶ Ne használjon különböző típusú elemeket, vagy új és használt elemeket együtt.
- ▶ Soha ne töltsön fel nem újratölthető elemeket.
- ▶ Soha ne dobjon elemeket tűzbe vagy vízbe.
- ▶ Soha ne ártalmatlanítson elemeket tűzben vagy forró sütőben. Robbanásveszély áll fenn.
- ▶ Soha ne nyissa fel vagy deformálja az elemeket. Robbanásveszély áll fenn.
- ▶ Ne tegye ki az elemeket magas hőmérsékletnek vagy közvetlen napsugárzásnak. Robbanásveszély, valamint gyúlékony folyadékok vagy gázok felszabadulásának veszélye áll fenn.

- ▶ Ne tegye ki az elemeket rendkívül alacsony légnyomásnak. Robbanásveszély, valamint gyúlékony folyadékok vagy gázok felszabadulásának veszélye áll fenn.
- ▶ Ne zárja rövidre a csatlakozókapcsokat.
- ▶ Vegye ki a lemerült elemeket a készülékből és ártalmatlanítsa biztonságosan.
- ▶ Mindig a megfelelő polaritással helyezze be az elemeket a készülékbe.
- ▶ Ne használja és tartsa távol a készüléket gyerekektől, ha az elemrekesz már nem zárható biztonságosan.
- ▶ Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki belőle az elemet.
- ▶ Ellenőrizze rendszeresen az elemet. A szivárgó elemek sérüléseket, a készülékben pedig kárt okozhatnak.
- ▶  Kifolyt elemek esetén viseljen védőkesztyűt! Tisztítsa meg az elemek és a készülék érintkezőit, valamint az elemrekeszt száraz törlőruhával. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön vegyszer a bőrre és a nyálkahártyára, különösen a szembe. Ha bőrre, illetve szembe kerül, öblítse le a vegyszert bő vízzel és azonnal forduljon orvoshoz.

## A készülék leírása

(ábrákat lásd a kihajtható oldalon)

- 1 távirányító jelző LED
- 2 távirányító A, B, C, D gomb
- 3 távirányító
- 4 távirányító állvány
- 5 kireteszelő eszköz
- 6 CR2032 típusú gombelem
- 7 fémgyűrű (a vevőegységhez)
- 8 ragasztópont
- 9 vevőegység A, B, C, D
- 10 vevőegység jelző LED
- 11 jelzőhang-kimenet
- 12 **Reset** gomb
- 13 vevőegység elemrekesz fedél csavarja
- 14 vevőegység elemrekesz fedele
- 15 távirányító elemrekesz fedele
- 16 távirányító elemrekesz fedél csavarja

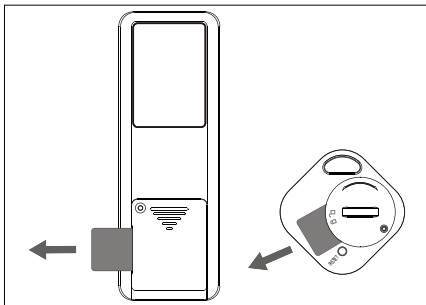
## A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése

A készüléket az alábbi komponensekkel szállítjuk (ábrákat lásd a kihajtható oldalon):

- 1 db távirányító (adó)
  - 1 db távirányító állvány
  - 4 db vevőegység
  - 5 db CR2032 gombelem
  - 4 db fémgyűrű
  - 4 db kétoldalas ragasztópont
  - 1 db kireteszelő eszköz
  - ez a használati útmutató
- 
- ◆ Vegye ki a készülék valamennyi részét a csomagolásból és távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
  - ◆ Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
  - ◆ Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).

## Az első használat előtt

- ◆ Húzza ki a szigetelőcsíkot a távirányító **3** és a vevőegység **9** elemrekeszéből (lásd az 1. ábrát).



1. ábra

- ◆ Rögzítse a vevőegységeket **9** a fémgyűrűk **7** vagy a ragasztópontok **8** segítségével kulcsokra vagy olyan tárgyakra, amelyeket gyakran keres.

## Használat és működtetés

- ◆ Nyomja le az A, B, C vagy D gombot **2** a távirányítón, hogy megtalálja a megfelelő vevőegységet **9**. A jelző LED **1** egyszer villog.
- ◆ Amint a vevőegység **9** hatótávolságon belül van, kb. 3 másodpercig egy jelzőhang hallható és a jelző LED **10** a vevőegységen **9** villog.

### **i** Tudnivaló

- ▶ Állítsa a távirányítót **3** az állványba **4**, ha nem használja.

## Elemcsere

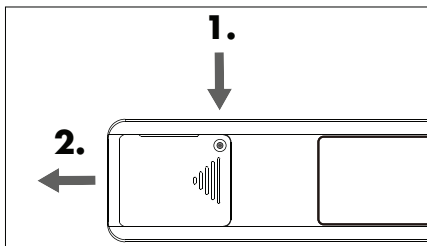
### **i** Tudnivaló

- ▶ Ha lemerült a távirányító **3** eleme, akkor a jelző LED **1** kétszer röviden villog, ha megnyomja az A, B, C vagy D **2** gombot.
- ▶ Ha lemerült a vevőegység **9** eleme, akkor a jelző LED-je **10** kétszer röviden villog egyperces időközönként.

A készülék öt CR2032 lítium gombelemmel **6** működik (a csomag tartalmazza és már be van helyezve a távirányítóba **3** és a vevőegységbe **9**). A gombelem **6** kicseréléséhez tegye a következőt:

## Távírányító

1. Csavarja ki a csavart **16** az elemrekesz fedelén **15** egy csillagcsavarhúzóval (lásd a 2. ábrát).

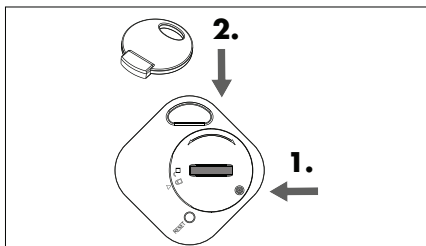


2. ábra

2. Vegye le az elemrekesz fedelét **15**. Ehhez tolja le a távirányítóról **3** (lásd a 2. ábrát).
3. Vegye ki a lemerült gombelemet **6** az elemrekeszben lévő tartóból és tegyen be egy új gombelemet **6**.
4. Tolja vissza az elemrekesz fedelét **15** a távirányítóra **3**, amíg az bekattan.
5. Húzza meg a csavart **16** az elemrekesz fedelén **15** egy csillagcsavarhúzóval.

**Vevőegység**

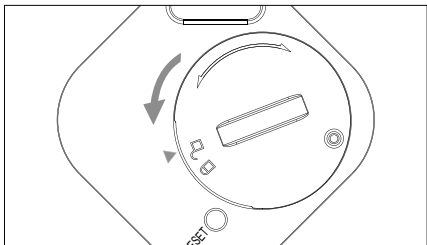
1. Csavarja ki a csavart **13** az elemrekesz fedelén **14** egy csavarhúzóval (lásd a 3. ábrát).






3. ábra

2. Használja a kireteszelő eszközt **5** az elemrekesz fedelének **14** kireteszeléséhez (lásd a 3. ábrát). Dugja a kireteszelő eszközt **5** az elemrekesz fedelén **14** lévő kiemelkedő részbe és fordítsa el a kireteszelő eszközt **5** az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a nyíl ▼ a □ (nyitott) szimbólumon legyen (lásd a 4. ábrát). Vegye le az elemrekesz fedelét **14**.





4. ábra

3. Vegye ki a lemerült gombelemet **6** az elemrekeszben lévő tartóból és tegyen be egy új gombelemet **6**.
4. Helyezze vissza az elemrekesz fedelét **14**. Közben ügyeljen arra, hogy a nyíl a  (nyitott) szimbólumon legyen. Dugja a kireteszelő eszközt **5** az elemrekesz fedelén **14** lévő kiemelkedő részbe és fordítsa el a kireteszelő eszközt **5** az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a nyíl  a  (zárt) szimbólumon legyen.
5. Rögzítse a csavart **16** az elemrekesz fedelén **14** egy csavarhúzóval.

## Karbantartás

A készülék nem igényel karbantartást. A készüléken, illetve a készülékben történő elemcserétől eltekintve a felhasználónak semmilyen karbantartási munkát nem kell végeznie. Hibás működés vagy látható sérülések esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).

## Tisztítás

### ⚠ FIGYELEM!

- ▶ A készülék nem tartalmaz tisztítást, illetve karbantartást igénylő alkatrészeket. A behatoló nedvesség kárt okozhat a készülékben.
- ▶ Ne használjon maró, súroló hatású vagy oldószer tartalmú tisztítószeret. Ezek kárt tehetnek a készülék felületében.
- ◆ A készüléket kizárólag enyhén nedves törlőruhával és enyhe hatású mosogatószerrel tisztítsa.

## Tárolás használaton kívül helyezés esetén

- ◆ Tárolja a készüléket száraz és portól védett helyen, közvetlen napsugárzástól védve.

## Hibaelhárítás

### A távirányítón lévő gomb megnyomásakor nem hallható jelzés a vevőegységből.

- ◆ Előfordulhat, hogy a távirányító **3** még nincs szinkronizálva a vevőegységgel **9**. Szinkronizálja a távirányítót **3** a vevőegységgel **9**; ehhez állítsa vissza a vevőegységet **9** (reset):
- ◆ A visszaállításhoz nyomja meg a **Reset** gombot **12** a vevőegység **9** hátoldalán egy vékony, hegyes tárgygal kb. 3 másodpercig. A jelző LED **10** a vevőegységen **9** világítani kezd.
- ◆ Nyomja meg a megfelelő gombot **2** a távirányítón **3**. A jelző LED **10** kialszik és a vevőegység **9** ezzel vissza van állítva.

### A hatótávolság csökkent.

- ◆ Fémszerkezetek, falak, födémek és azonos frekvencián működő más készülékek csökkenthetik a hatótávolságot. Mozgassa a távirányítót **3** különböző irányba, miközben többször megnyomja a megfelelő gombot **2** a vevőegység **9** megtalálásához.

### **i** Tudnivaló

- ▶ Ha a fent nevezett lépésekkel nem tudja megoldani a problémát, hívja közvetlen ügyfélszolgálati számunkat (lásd a **Szerviz** fejezetet).

## Ártalmatlanítás

Csak Franciaországra vonatkozik:

**FR**

Cet appareil,  
ses accessoires  
et piles  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**FR**

ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE

**FR**

A termék, a csomagolás és a használati utasítás újrahasznosítható, a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik, és szelektív hulladékgyűjtéssel gyűjtik.

## A készülék ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekes szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

**Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjmentes. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.**

Ha hulladékká vált készüléke személyes adatokat tartalmaz, akkor az Ön felelőssége ezeket törölni, mielőtt a készüléket visszaadja.



Az elhasználódott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.

## Elemek ártalmatlanítása



Az akkumulátorokat/elemeket veszélyes hulladékként kell kezelni és ezért megfelelő helyeken (kereskedők, szakkereskedők, önkormányzati létesítmények, ipari hulladékkezelő

vállalatok) környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Az elemek/akkumulátorok mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak.

A bennük lévő nehézfémek jelölése betűkkel, a vegyjellel történik: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

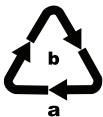
Ezért ne dobja az elemeket/akkumulátorokat a háztartási hulladékba, hanem vigye el külön gyűjtőhelyre.

Az elemeket/akkumulátorokat csak lemerült állapotban adja le.

## A csomagolás ártalmatlanítása




A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1-7: műanyagok; 20-22: papír és karton, 80-98: kompozit anyagok.

## Függelék

### Műszaki adatok

Tápfeszültség	3,0 V 
Elemtípus	CR2032 gombelem
Rádiófrekvencia	433 MHz
maximális adóteljesítmény	≤ 16 dBm
Hatósugár	30 m (szabad terepen)
Működési hőmérséklet	+0 °C és +40 °C között
Tárolási hőmérséklet	-5 °C és +45 °C között
Nedvesség (kondenzáció nélkül)	≤ 75 %
Méreték (szélesség x magasság x mélység)	Távirányító: kb. 35 x 100 x 12 mm Vevőegység: kb. 48 x 48 x 10 mm
Súly (elemmel együtt)	Távirányító: kb. 28 g Vevőegység: kb. 15 g



## Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat



A Kompernaß Handels GmbH ezennel kijelenti, hogy az *kulcskereső SSF 4 A1* rádiós berendezés megfelel a 2014/53/EU és a 2011/65/EU irányelvnek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

[https://dl.kompernass.com/459561\\_DOC.pdf](https://dl.kompernass.com/459561_DOC.pdf)

### **A Kompernass Handels GmbH garanciája**

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

### **Garanciális feltételek**

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát.

A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövidleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előről.

## **Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények**

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejártá után esedékes javítások díjkötelesek.

## **A garancia köre**

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

## A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 459561\_2307.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.

- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) és a cikkszám megadásával (IAN) 459561\_2307 megnyithatja a használati útmutatót.

## Szerviz

**HU Szerviz Magyarország**

Tel.: 06800 21225

E-Mail: [kompernass@lidl.hu](mailto:kompernass@lidl.hu)

IAN 459561\_2307

## Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe.  
Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



## KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie · Stav informací

Stan informacjii · Stav informácií · Estado de las informaciones

Tilstand af information · Versione delle informazioni

Információk állása: 12/2023 · Ident.-No.: SSF4A1-102023-2

IAN 459561\_2307

8